
ARCHIVUM ROMANUM SOC. JESU
IHS

增補蒙⿰金夜全書序

君子務知大者遠者難字小者也故百家雜字童蒙者俱以誦之若好古功名者則不習也然平時不習而應酬之際殆有頗筆者乎余庚辰歲在敝友舘中見有書二本名曰蒙⿰金夜（音夜鈔也）全書其所載者不過物類人事而頗筆難求之字十有四五也但不知何人所作熟視之是雲間人也因傳抄日久

字之寫誤者有之　錫山陸先生先以校正之又增補重加音釋面目用雜字亦在其中矣至壬午歲又得原籍方知此書是上海(蒲溪)王觀煥(章發氏)編集(箬溪)王同校(廷卜氏)訂正於　康熙六十年成就原序云是書雖不登制述之堂聊以助村塾之訓願　博雅者正其差謬亦可謂應酬之一助云爾

道光三年癸未仲秋月雲間海上人周淸謹識

增補蒙鋑全書目錄

上卷

目錄

馬名　畜獸　羽禽

飛禽　蟲豸　竹名

樹木名　花草　人事

一　恒德堂

增補蒙鈙全書上卷

上海王觀煥纂輯　海上周清國芳重輯

中江陸岳祥錫山校正

天部 凡傍音有二本音不用圈借音用圓圈俗音用方圈以別之

靝公　旡色　𣆯气　晴明　皎潔　乾燥　溼濕

陰曀　陰凍　㷉焞　霽亮　熱吼　秋倍六　風活

風颯　颼颶　颮飈　颸颼　颺颰　颯颷　颮颸

蒙鈙全書　天部　上卷　一　恒德堂

颭(昔) 颭(歷) 風聲 颭(辛) 颭 風聲 颲(或聲入列) 颲(移) 颲(例利) 颹(鐄) 颹(鏟) 颰(皮) 颰(例) 颿(遣) 飀(存)

颫(洪) 瓏(有) 風聲 颫(烘) 瓏 颷(尹) 颾(宏䆗) 風嶢(驛) 風(香) 風颷(力) 風刺(拉刺) 颼(由) 颺(揚) 風聲 風黃 風(橫暴風也)

風颼颼(滄) 風颼颼(搜收) 風颰颰(稟入声) 颱颶風(旋去声 團) 鬼頭風(颶音 也)(率) 白撞風(鈔) 雲霧

霍(靜声)繡(謹) 霮纏(滿平声) 雨露濃貌 雲靆(代) 雲靉雲(鈸) 靉雲氣也 霢頭雲(陣陣) 洋朝雲 九霄雲

雷響 霹靂(辟 力) 雷之急者 膽震 霆霳(亭 隆) 雷聲 砏磤(帛平声 隱) 大雷聲 嚗哊(迸入声 閃) 電也 金鐵路(綵)

雨落 雨瀎(愁) 雨霶(滂) 雨聲 沖溢(溢) 霎霂(參 沐) 小雨 霰霰(彼 摟) 大雨 淒霙(紅 龍)

霤霑 雨下也 霡霂 雨聲 霹霏 霤颯(角) 霪霤(淵 洛) 霈霺(滂 鹿) 大雨也 霖霖(淋) 急雨也

滴井 滴瀝(當入声) 雨霎霎(弗) 雨霎霎(攝 殺義同 霎音 溜失) 雨雪雪(殷声 殺) 秋露酒 霧露

霜雪 冰塊(兵) 冷凝(稜陵 鐸度) 星宿 星斗 曉星 庚星

晷移(王諱俗作 郎夙 樂場) 日頭(國 黃声) 日蝕(石) 日暈(運) 日昳(絰迭 日昃) 曬眼(沙去声 浪) 眼曝(彌)

晒日頭 暴晃 日烘(烘去声) 日曨(讀平聲切) 日晒(西) 日眡下(低) 月亮

月華 月蝕(石) 月暗 黯黑(獄) 晄亮(黃上声) 黰黶(鄰上)

時令 原本有二十四節氣茲不錄

年歲 朔望 初一為朔 十五為望 弦晦 上弦初八日弦 廿三日晦三十日 旹夏(古春字) 穐冬(古秋字)

元旦(正月初一) 元宵(正月十五) 上巳(三月初三) 端午(五月初五) 七夕(七月初七) 中秋 重陽

除夕(年夜也) 黃梅(芒種後逢壬是也) 時坟(点梅字 夏至起頭時 頭時七日 中時五日 三時三日) 初伏(夏至後第三庚) 中伏(第四庚) 末伏(第五庚) 社日

臘底(立秋後第五戊為社) 清早 晝夜 蚤宴 蚤晚 明朝

後二 即刻 停歇 等歇 詒歇(代切俗) 待歇(今作) 詃詒(希代)貌 遲脚(懈怠)

附 太歲稱呼 閼逢(甲) 旃蒙(乙) 柔兆(丙) 彊圉(丁) 著雍(戊) 屠維(己)

上章(庚) 重光(辛) 玄默(壬) 昭陽(癸) 困敦(子) 赤奮若(丑) 攝提格(寅)

單閼(卯) 執徐(辰) 大荒落(巳) 敦牂(午) 協洽(未) 涒灘(申) 作噩(酉)

閹茂(戌) 大淵獻(亥) 太歲在甲曰閼逢 在乙曰旃蒙 在丙曰柔兆 後放此 如甲子歲祭屏及軸云歲在閼逢困敦是也

地部

坒土 泥沙 泥墣(土塊也) 泥墩(平者) 泥堆(堆者) 泥項(培同) 夾項(俗作埏非)

場地(俗作埸) 基地 場地(場底下者) 境地 泥地 蕩田(地方曰蕩) 塿潭

高叔(聚土為封) 田塍 浜墟(墟杜撰字) 畸零 岸蜒(蜒地際也) 圩岸 垛岸

膏腴(肥田 膏腴) 堉薄 墝埆(墝埆也) 官塘 驛道 捷徑 篤遠

路經 棧道 通衢 墳山 照山 靠山 穴臂

尊塋 荒壟 埽墓 社壇 義塚 地窟 地洞

荒郊 野宇 抉圠 向陽 背陰 疆界 夾畍

四至 宇圩 畝數 區圖 保甲 壏埮 盤陀

高吭 坍吭 陡門 石磡 壘塊 阡陌 青泥

鱔泥 乾地 耗地 卡隧 射箭路 蹊路

山部 宇內名山五千二百七十 茲權錄松屬以備參考

佘山 岑山 雪山 機山 橫山 崖公山 鳳凰山

燒香山 天馬山 小崐山 山巒 山巖 山胐 山澗

山峙 山坳 坳屹 嵲峎 砳砬 硡硐 硞磅

礡磍 碈磨 礨磅

水道

江河 淮漢 湖海 大洋 海島 海眼 浦溏

溪澗 泖澱 涇渭 湠流 池沼 水港 漊泗

白漾 龍潭 滄洏 溝渠 缺蕩 涇漕 淺灘

深濊(叶上声) 水渲(線)(渲小水也) 水泓(翁)(水深貌) 乾涸(鶴) 灘(漢)起(灘同) 淤(迂)塞 渫(屑)瀉

疏通 開濬(信俊) 漲(漲)灘 勘(勘去声)岸 坍(炭)江(岡) 填堰(宴) 築(竹)壩(霸)

滈(稿)水 灩(塩去声)水 漩(旋)河潭(漩同泉也) 浜(崩)灣兜(斗平声) 邊涯(崖)上 崖浜涯 護(互)塘港

水部

源泉 淖(閙)信 淦(南邑)水(淦奴減切) 潢(横)水 瀑(畢)沸(拂)(泉涌出貌) 水發 水漲

水湧 水沒 水泡 水汛(信) 水決 澇淋(林) 潑瀨(頼)

滴(約)瀝(水声也) 沰(當)露(落) 海澥(笑) 江澥(笑)(水發洋消) 波浪 潰(隊)沱(駝)(水汎也) 波濤(陶)

洶(兇)湧(勇) 湧(平)漨(逢)(湧水同声) 潼(同)潀(潀高下水也) 涌(通)逢(逢)(涌水声 逢潀同) 汀涌 滃潀(滃水相击) 澎滂(頻水)

砯(研平声)湃(拜)(砯水石声) 澼瀑(暴水)(瀑沿水激) 激(戟)湃 湯(傷)瀧(郎)(湯瀧水流貌) 淙(崇)瀧(淙瀧皆水) 漴(崇)浪 潑瀨

澉(虞)瀨(頼)(澉水声) 瀫(斛)瀧(隆)(瀫水声) 瀠(學抗)湘(水声 學同瀠) 潆(熒)溥(普)(潆水同旋) 濬(卑入声)漓(泉山貌) 潺流 潗(力)濈(水声)

滔(壁)汍(容平声)(水散起貌) 渫(蛙)渫(渫波一滿) 渹(泥)濺(濺水濺也) 灢灢(灢水貌 灢波) 減(卑入声)流(減疾流也) 淅(力)瀝(淅水流也) 沏(切)瀓

涪(書)汸(默)(涪汸相声) 瀧涷(冬東同)(沾漬也) 灓(灓沫也) 湉(括)(湉水流貌) 滺(愁)滺(水声) 滮(卜去声)滮(水声) 湫(峻入声)湫(水声) 澆潑

澆(貫)灌(灌澆也) 湫(尖)(湫也)湔(湔濺也) 浸溢(蕩) 涑(同)溇(涑同滌也) 渟(乇)沌(豚上)(水止口渟) 沿(延)澮(引)(而下也 澮豚行地中) 水淋(唐)

水洵(菊)(洵同泥) 沉(春上声)氽(氽水物也) 漂浮(浮也) 清(到)洌(水清潔也) 渾(說)濁(濯) 洗滌(洗滌也) 淨浴

游水 打沒 潬(潭去聲 沉水下底沒) 緊潄水 潮打滾(滾大水流貌) 沐滂潮 陰陽水(沸湯井水) 水滞滞

水潢潢(音黃) 白瀰瀰(水盛貌) 溼漖漖(矢致 漖溼也) 溼潛潛(音昝 潛溼也) 溼漏漏(塌溼也) 滑漨漨(泥) 渶漉溼

燥潐潐 潐乾(潐古文乾字) 潑(音盤 水溢也) 灠(音紋 水声) 漌(音董 水声) 澣(音幹 物墮水声也) 澄(音登 取水相溢也) 湉(小水 滴水也) 潗(音集 潗水沸貌) 潷(音云 汗也) 瀶(音浪)

人稱名

朝廷官爵不及盡載但錄其總員及郡州邑官之大略耳

皇帝 皇后 妃嬪 太子 太監 宮娥 綵女

公主 郡主 駙馬 儐賓 閣老 宰相 三公

九卿 六部 六科 給事 吏部 戶部 禮部

兵部 刑部 工部 尚書 翰林 狀元 會元

解元 會魁 經魁 榜眼 探花 傳臚 進士

舉人 副榜 淮都 總漕 總河 總督 制臺

都堂 撫院 鹽院 學院 宗師 糧道 河道

學道 臬司 分司 藩司 管河 簡刑 磚廠

鈔關 海關 抽分 教授 正齋 醫學 太守

知府 知州 知縣 知事 海防 江防 同知

通判　水利　督粮　州同　州判　吏目　經歷

照磨　檢校　縣承　驛承　主簿　貼堂　捕衙

典史　場官　宗人府　織造府　詹事府　春坊府　倉庫府

司經局　國子監　欽天監　上林苑監　都察院　太醫院　察院

中書科　提學道　兵備道　十四道　大理寺　太常寺　太僕寺

光祿寺　鴻臚寺　苑馬寺　通政司　尚寶司　行人司　兵馬司

布政司　按察司　鹽運司　提舉司　斷事司　稅課司　巡檢司

司獄司　僧綱司　僧正司　僧會司　道紀司　道正司　道會司

理問所　河泊所　遞運所　齋管　藥門官　筆帖式　陰陽學

監察御史　元帥　將軍　提督　都督　都統　固山

梅勒　甲喇　牛彔　留守　都司　總兵　遊擊

參將　千總　把總　百總　衛官　長官　家丁

指揮　守備　宣慰　宣撫　招討　安撫　先鋒

管隊　伴當　旗牌　劄腳　官員　品級　護印

署事　掌印　六營　兵丁　汛兵　步卒　屯軍

野鞑子　御前哈　衙役　公人　舍人　書手　快手

訟師　耆老　班頭　皁隷　書辦　正身　副役

幫丁（幫貼 助手）　聽差（或作承差）　捕快　境捕　豁捕　鋪司　門子

戲子　牢頭　禁子　忤作（忤俗作仵）　囚犯　健捕　巡風

值堂吏　寫書　夜不收　監斬官　劊手　三教　俊秀

名儒　鄉宦　鄉紳　童生　秀才　廩生　貢生

監生　禮生　陰生　舞生（樂舞生 奉祀生）　天師　瀆官　真人

正乙　道士　火居　天生　教長　和尚　禪教

赴應　尼姑　徒弟　門闍　舖排　禿髮　齋襯

善知識（僧家 道教）　頭陀僧　五恴教　吧吧　回回　士農　工商

九流　三教　醫卜　星相　地理　堪輿　漁樵

耕讀　斲頭　司務　月老　冰人　賣婆　穩婆

助婆　太保　喜娘　阿娘　著娘　禮人　樂人

小唱　庵人　丐頭　炮手（即丐頭）　娼妓　虔婆（妓母）　老鴇

嫪包（鴇鳥名，不能行，惧人，故名然，又肆不正之人也。嫪音從入包者，容也，容其淫也。此所謂每高聯者類之）　私科子（非婚生者也）　太公　太婆　外公（即外祖）　外婆

三父（皆繼父同居，繼父不同居，繼父隨母嫁繼父）　八母（君生母，不在八母之列）　嫡母（父正室）　繼母（父再娶）　慈母（爲鶩婆撫養者）　庶母（父妾）

乳母（即奶娘）　養母（自小過從）　出母（被父離出）　嫁母（父亡再嫁）　丈人　丈嫂（稱妻母）　外甥

娘舅（或作母舅）　阿爹　阿奶（姪稱姑嫂）　阿婆　大婆　晚爺　姑夫

姑嫜（或作姑媽）　姑娘　姨夫　姨媽（或作阿姨）　嬸母（或作嬸姨）　舅母　翁姑（稱舅姑）

伯叔　阿哥　阿嫂（或作哥嫂）　妻兄（稱內兄）　妻弟（稱內弟）　姨丈（稱連襟）　姨妹

姊妹（姊俗姉字）　姑嫂（嫂俗嫂字）　妯娌（兄弟之妻曰妯娌）　兒子　媳婦　女婿（婿俗壻字）　阿姪

內姪　孫息　螟蛉（過繼子）　入贅　補代　奴婢（稱臧獲）　使僕

妻妾　花燭　偏房　嫡庶　堂表　親族　至戚

瓜葛　故舊　內眷　外客　朋友　等輩　賓主

媒妁　西席　東翁　中保　捆首　圖書（俗名印）　里書

甲長　塘長　團長　保長　排年　保正　保家

歇家　四隣　八舍　鑾子　倭子　懛子　癡子

獃子 猴子 矮子 鬍子（鬍字杜撰） 麻子 啞子 瞎子

髻髽 牧童 光棍 蹻客 白癩 無藉 無賴

戲人 怵人 別人 自己 傈儂（他也） 後嗣 男女

姐姐 囝囝 娜倪 嫚家 丫頭 奴才 剳研

殺婚 殘婚 惷才（愚也） 懰得 徦公 悻將 佬佬

僂佝 傷孱（不尚也） 強盜 響馬 小偷 搾搭 臭賊

窩頓 憨孤 孤孀 寡婦 財主 富戶 佃戶

賖戶（賖貨物先付錢也） 灶戶 窮漢 鹽商 木客 牙儈 英雄

豪傑 衙蠹 把勢（稱老師） 寃家（寃與冤同） 對頭 姘頭（男女私合曰姘） 局裏人

倯儸人 伽傿人 豺豨人 陌路人 壞料人 生意人 雇工人

鹽憸子（利口也） 獨個子 叫化婚 接腳夫 漢郎頭 數歎頭 船埠頭

田傛儱 爺老娘 拊唱郎 獨出傑 [illegible]市鬼 傻儢娘（細貌） 醜溏闆

賤花娘 唱曲詞 贊神歌 撮仙法 鞫家

身體

頭顱 頭傾 頭頸 頭顫 頭頻 頔頭 頓頭

顙倒 傾侮 額角 髮鬢 髿髮 鬈鬘 鬅鬆

髼髮 髮髻 髵髵 鬆鬆 須鬍 鬚髭 耳垂

耳膽 耳耽 耳聾 聵聾 聾獨 耵聹 聽聞

瞝瞭 聰聰 愁眉 皺目 眼睛 眼眶 眼眦

眼眨 眼睞 眼眵 夾瞸 眼淚 眶眶 眼白 眯眯

眼閉 瞽睉 眼瞎 瞯瞎 眼光 瞰究 眼仙

頏頏 眼突 抗抗 眼聯 眼瞭 眼睎 瞜瞜

瞄眼 眺睹 瞷眼 瞟眼 近覷 遠睇 尻臀

買斜 雞宿 眴瞜 眽覷 睚眥 瞟瞰 覶望

瞧視 睬睹 眙矚 看覷 睚睞 眨眼 睡眠

瞌抱 打眙 盲子 瞳子 眸子 上瞖 鼓昧

瞳開 瞄睩 眼毛 齆鼻 赤鼻 塌鼻 爛鼻

射鼻 齁齁 齃齁 齅氣 酒齇鼻 鷹鼻 擤齈

打噴嚏　舌頭　人中　嘴唇　呰哆　骯呰　歪呰

鈌呰　啞鴉呰　齾齒　齙齒　齼齒　牙齗　牙藏

齡牙　齲齒　齧齰　齰齧　齬齰　上嘴　下頦

頬顋　脰頸　喉嚨　胡柴　瓠盌　涎唾　涮涮

面臉　兩顴　紅腫　青皴　白醭　黑頸　赤𧹞

雀瘢　緇麻　白麻　疤瘋　疍面　儺額　幼面

肩背　胸堂　臂膊　袒肩　赤膊　拳頭　手掌

紋膕　指叉　手腕　手丫　頸項　背脊　肚腹

肚臍　脘膣　膕孔　骨骼　血脉　經絡　皮毛

皺皴　肌膚　毫毛　腿膝　髈彎　臆筋　胎孕

四肢　九孔　七竅　心肝　脾肺　腎水　五臟

六腑　三焦　胃脘　肺管　天癸

屄豚　膠子　𣍟胞　膞屌　外腎

屎腸　屁股　臀公　臊脊　㞘尻　攝體　蹩腳

趂脚（足長貌） 趻脚（脛曲曰趻） 㻭脚（豚跳也） 蹺脚 躄脚（盤） 斷脚 㾈塊

贅肉 長膕（膕膕貌） 疤臁（疤痕） 汗瘢（瘢痕也） 發炮（泡） 瘢痕（瘢痕也） 脚跟（根）

脚皴（皴皺皮也） 老趼（原本作老） 皵皮（皵皮細起） 瘺瘦（瘦病） 瘠疔（瘦也） 瘠瘁（瘠瘦也） 惡契

胭裝（裝大也） 𦙶裝（扎肥貌） 白胶（也） 倅大（倅大也） 傀偉（大貌） 䠷躭（長貌） 𡰪𡰴

髂骨（髂骨也） 肋旁骨 𡰪髕骨 身𡱅𡯁 白髀髀 裝腯腯（突肥貌） 䏣䏣（甜肥也）

吞嘗蓋 潲潲能 毛毿毿 𤸃𧆞䑋

陰司

神祇 神明 神道 神佛 神仙 菩薩 釋迦

如來 達磨 祖師 伽藍 彌陀 金剛 羅漢

帝馱 天罡 地煞 地藏 王母 觀音 四將

玉帝 三清 三寶 太乙 九天 準提 玄帝

玄壇（姓趙） 魁星 壽星 文昌（姓張） 鍾馗（人名） 神陽 北陰

東嶽 郡王（姓劉） 閻羅 猛將（姓劉） 關帝 岳王 三官

五府 城隍 太保（姓楊） 家堂 痘神 六神 五路

司命（灶君姓張）　土地　土神　施想公（洋香）　李堡　日遊　夜遊

出遊　傷司　咒詛　判官　夜叉　喪車　飛喪

飛煞（殺）　斗姥　五聖　龍王　符使　勾銷（宵）　禁忌

招財　利市　龢合（同和）　精怪（同怪）　妖魔（唐狂）　魍魎（罔兩）　無常

山魈（肖　獨足鬼也）　旱魃（旱神也）　魑魅（里　熾）　魘鬼（琢　音声）　倀鬼（昌）　鬼祟　魂魄

作魁（耗　虛廣也）　孤魂　魑魅（凝　味　精怪之物）　毛郎神（毛呂屬）　靈感　扶謝（插　刺粒）　魁傀

忌佛　泥塑　木彫　添相　開光　酌獻　迎會

疾病門

症名備載醫書茲不盡錄

胎前　產後　舍母　心愁　食膯（戒　飽也）　疲癃（皮　隆）　殘疾

魘夢（掩　魘也）　癲狂（顛）　痟痟（肖）　虛痃（乏瘦也　病也）　潦倒（老）　痞疲（太）　嗜瘥（差声）

嗜癖（俱病）　鼓氣（鼓脹也）　瘢力（瘕　吉氣）　輿夯（渴声）　發喘　齅齁（彭　嗅喘息也）　勞疾（去欠）

寒顫（四肢寒也）　殭殍（不知人也）　脹膈（不也）　浮腫　瘢痛（虐病也）　痞癖（旅　伴）　癥瘕（征　嘉）

痰決（運）　昏暈（蘇）　魋㹻（醒）　血痢（痢　通作）　赤瘼（帶　婦人下病）　白瘼　落瘃（折陰病）

痔瘺（漏）　橫痃（言）　赤濁　白濁　渫瀉（屑　寫声）　痺痢（車去聲）　脫肛（香腸）

16

蠱毒　疝氣　驚風　急驚　慢驚　胎驚　癇症

癀疸　衄血　瘀血　瘧疖　癨亂　嘔吐　庋胃

壹塞　隔症　痞積　天哮　咳嗽　啞嗍　嗆哽

鬱結　傷寒　傷風　頭風　痲風　臍風　撮口

天釣　乳鵝　左癱　右瘓　瘟疫　店氣　疔痛

偏膇　痄腮　喉痹　禁口　齙牙　目痛　目瞖

胬肉　眶爛　發痧　痘子　疹子　沙子　痱子

疿子　水痘　赤痘　瘰　癰疽　發背　搭手

肺癰　腸癰　囊癰　流　皮疰　白甗　疤瘡

臁瘡　疔瘡　癮瘡　漆　疥癬　亭疫　火癉

痳澀　皴皵　尷痛　踡跼　擤痰　殼唾　惛悶痛

攃皴痛　痠瘬痛　石癤頭　狗癬疥　疙腸核　癩瘋子　絞腸痧

冷痲沙　破傷風　纏喉風　水蠱脹　單腹脹　兒枕痛　天疱瘡

楊梅瘡　癢疹瘡　膿滾瘡　羊毛瘡　牛程蹇　魚肚癰　赤遊丹

脚踵臭 鵞口瘡 走馬瘡 鎖口瘡 雞灯瘡 羊鬚瘡 壹栖瘦

鬼圴塊 瘌瘷 癢癋 噯氣 瘆瘆抖 噆噆抖 寒噤

凜凜能 瘆瘆能 遻鷩欻 傴僂背 手瘰 瘴子去 症候

有恙 診脈 醫禱 將息 鍼灸 砭剌 倚扶

瘌瘡 開瘤 老皷 溺死

終具

衣衾 棺材 花襄 櫬木 枋 打壙

殯葬 壽器 杴頭 禓材 唱材 捏材 殮屍

停柩 旐絹 銘旌 點真 榜貼 意旨 疏子

亭子 門對 門額 名亡 打醮 看經 念佛

拜懺 佛偈 咒語 招魂 起靈 掇座 斬衰

齊衰 孝服 期服 功服 緦麻 禫服 袒免

考妣 祭先 作享 浮厝 安厝 出柩 受弔

喪牌 訃聞 五穀幡 糧罌瓶 皇靈彝 題神主 祀后土

三梁冠 白頭巾 哭竹棓(傍声) 踏(達)長橇(巧平声) 素三牲(祭太廟用牛羊豕祭之 梁武帝始麪為之故名)

文具

聖經 賢傳 詩詞 歌賦 紙墨 筆硯 琴棋

書畫 史鑑 勅命 誥命 旨意 聖旨 懿旨(意旨之命)

印綬 本章 文章 劄付(斬入声) 詔書 赦書(舍) 休書(休)

部照 庫收 咨文 祝文 贊案(攢 洪) 案卷(舍 鑾學) 題目

策論 表判(泮) 京函(含 函俗 函字) 告示 曉諭(上声) 條陳 原狀

投狀 訴狀(素) 甘狀(惰同) 首狀 領狀 結狀 息呈(勺)

解呈 攔辭(蘭 詞) 牌票 包票 稟單 議單 摘單

報單 滾單(袞) 燭單(沙) 傳單 關牒(蝶 入声) 紙皂(曹 去声 皂同) 號簿

冊簿 比簿 帳簿 封皮 沰板(當入声) 沰帚(附周音) 古董

玩器 圖書 鐫刻(尖) 印色 錐鑽(追) 裁刀 閣臂

寶具 水鐏(尊) 水盂 筆架 手捲(卷) 册頁(策) 單條

對聯(連) 家譜(補) 會規 憑據(平 憑同 憑) 執照 倉收 糧串

關約　俚鄙李　鄉貫　保狀　兖淵揭結　招帋紙　抵借

借契　文契　認契　付度　賣契　加契　退契

杜絶　嘆契　詵札誰其 札蒸 詵信也　護書　殼套却殼入声　法帖　吉帖

喜帖　揭結帖　請帖　邀天帖　辭帖　門帖　禮帖

謝帖　庚帖　古折　全柬　單帖　封袋代　經摺

手本　草藁高去声　經箋煎　表箋　粉箋　竹貢　斗方

毛邊　白鹿　漕黃　礬黃　砂綠　椀綴紅椀社 撰字　丕紅

衢紅　砂紅　玄　昌三或作二昌山　芻茭或作粗高　綿繭駁上声　桑皮前

畫新　狀式　連四　咨呈　荆川　太史連擲　硃砂箋

雙黃箋　雲母箋　玉版牋同箋　茫子方　金墨俗云京墨　徽墨　灰墨

毫筆　湖筆叔同　端硯　歙硯攝失　糊帚胡周去声 俗作箒　圍棊　象棊別求

鑽綦　雙陸　骨牌　鬬牌斗去声　搽牌婆　擲棊　踢毬

投壺　骰頭盆　骰子　色子　扇子　扇墜　如意

拂塵　頁紙鋤毗宜用業　文券　楷書揩声　行書　隸書利團　篆體纏上声

草體 籀文 奏本 傳遞 鋪遞 拜跪 領行

批判 圈點 謄錄 謄真 鈔寫 俵背 句讀

筆削 潤筆 簽花押 揭榮票 勵榜脚 剔牙杖 捎篙子

武具

挂刀 劒戟 鉞斧 勘刀 闊刀 腰刀 棍子

鐵鐗 銅鞭 鑵錘 鐵鍘 鳥槍 線槍 鏢槍

弩弓 弓箭 射箭 令箭 鈴牌 畨休 樺皮

撓鉤 剛叉 鉛彈 銃砲 盔鉀 飛楸 夜板

刀斗 白旄 黃鉞 瓜鎚 旗幟 彭排 籐牌

狼線 噴筒 城池 教塲 砲臺 寨臺 營寨

邊塞 棓杖 器械 戰鬥 相殺 降服 旗纛

紅衣砲 發狼機 鉤連槍 雁翎刀 虎頭牌 金鼓旗 飛虎旗

方天戟 青鋒劍 羊角亭 擎刀 箭袋 扒陣勢 弓上弦

刀出鞘 鑠白 旺亮

舟楫

航船　浪船　攤船　渡船　坐船　快船　沙船

腳船　帳船　飛舟　圈棚　駁船　網船　平艜

挑板　櫓子　桅子　栓子　篛子　舵檀　遂繚

風篷　茅篷　箬篷　楣頭　濫頭　擡鉤　舵樓

桅木　鐵錨　牽繩　牽板　牽剔　挽篙　鑽篙

戧篙　篾纜　傍水　挨艪　挨榜　抽榜　艪臍



舫艚　戈槳　蘆蓆　篷簾　冒竹　篙竿　艄門

艫舸　檳堂　頭倉　官倉　鼓棚　稍棚　篙門

水船　夾節　龍骨　浪槽　挨床　櫓人　拖纜

縴索　櫻纜　櫻紉　把舵　綁船　趁船　剝船

艄船　搖櫓　提繳　船舷　船攏　鴉窠　舵竿

掙運　船艄　掉撸　停泊　釘椿　舠舠　舲嗶

啦啦　艤頭船　一顆　遮陽篛　艐

騎馬具

龓頭 嚼鐶 韁繩 串鈴 鐵嗑 鑾鈴 鐵銀

氈毬 鬃根 韂步 踢錫 鞍屜 鞍轡 攀胷

肚帶 鞦皮 鞭枝 挽手 鞶善 鐙銀 踏鐙

馬槽 草料 菱料 飲水 啟鉋 驛背 乘騎

戀羣 妓殺 頸騣 騣毛 蹄殺 踶蹄 飛跑

飛蹬 飛騎 細蹬 蹁跦 躑躅 越趄 駥駥

騯騄 騂駐 趨趙 鐵蹄 鞍韂頭 鞍鞍子 打鐙

馬名

龍駒 烏騅 海騮 騂駵 騍蹄 駒駼 騙騍

騑駿 駃騠 驪驪 騄駬 驌驦 騏驥 驍騸

騺騃 驎色 駒騊 純褐 騸馬 騍馬 快馬

騍馬 騍馬 騸馬 醫口 羸子 驢子 馬騾

駝騍 騎騾 騾馬 歕跌 騊騧

畜獸

水牛　黃牛　牯牛（古　牡牛也）　牸牛（字　牡牛也）　犍牛（堅同食　牛之强者）　𤛓牛（騷　豕大音）　犂牛

小犢（俗謂曰）　犢犢（平上声　犢子聲　翁声）　嗡吼（翁　翁犢牛）　㸴牟（吼牛　鳴）　牼喂（皮　批　呲声　牼使牛）　犴誠（戒　犴牛也　俗云）　墍牛（壁　古字）

看牛　纜牛（濫）　搤牛（危）　犨犨牛（堅）　攏牛　雙扔繩（娘）　福衡

胡羊　羯羊（結）　驐羊（敦　驐去畜字）　羜羊（宇）　縢羊（騰）　獨羊（獨　羊尺謂之羊）　羠羴（失歷）

哶嘪（咩　買　也　咩鳴　嘪羊声）　狗犬（犬　自狗　犬類）　獵狗　邪狗　猘犬（季　狂犬也）　嘲嘮（胡　呼狗　号　勞）

犽嘮（胡　吠）　欿欿（劝　犽犬　犬吠）　猸貼（帖　猸犬　帖）　猹猹（塔　猹犬食也）　猞齦（谷　臘　猞犬食　齦声）　嚙齧（列　齧分　崖）　嘪骨

獅狗（銕　師　獅狗）　獲猊狗（宜　一蚌）　防宅狗（挨）　西洋狗（班）　山東狗　小獵狗（當）　獅子狗（諸）

老雌狗　奶酣狗　矮腳狗　花斑狗（班）　虎驁狗（原作虎）　犨瞻（俗字　身無）　猪獹

貇豵（懇　掘　貇物也　家十也）　溜食（流去声　原本作　釁非詳）　吃之食（劄扎　吃家食）　豨豧（戲批　大鋪）　嘍嚧（豕息　皆呼　猪聲）　家猫（苗同　猫同）　野貓

虎蠢貓（離）　齎貓（齊）　獅子貓（師）　發貓嬈　老鼠　鼺鼺（受　南　小鼠相銜而行）　貂鼠（貝）

鼯鼠（由）　鼯鼠（吾）　鼪鼠（生　柴）　松鼠　鼷鼳（郎　作　穴中鼠声）　兎子　猿猴（謙　猴）

猢猻（胡活　孫　郎猴　孫）　狐狸（叮音）　豺狼（柴）　虎豹　虖虢（呼　文　虖也　虎　虢声）　獅象　豬獾（歡）

狗獾　白澤（神獸　能萬物）　貔貅（皮　休　猛獸　豹屬也）　駝駝（洛　馳　能負重）　犀牛（西　須）　麞鹿（章　莊　麞與獐同）　騶虞（鄒）

狻猊 角端 麒麟 獬廌 猩猩 熊羆 水獺

嘲風 此獸好險殿角上走 狴犴 此獸善守獄門上所畫 霸下 睚眦 此獸好闘刀柄上龍吞是也 鴟吻

此獸好吞火殿脊獸頭 蒲牢 此獸好鳴今鐘上獸也 贔屭 好文今石碑兩旁龍也 囚牛 好音樂今胡琴頭之獸也 鐘鐻 神獸鼓鐘皆以為飾

黃喙狼 狼偷雞 貓嘯鼠 牛撲人 觝角 觝牛角 犄角 角也

羽禽 羽蟲三百六十鳳為之長

鶩鴨 雉雞 唯雞 更雞 山雞 孛雞 鳳頭雞

麻雞 𪃾毛雞 翁羽 碎毛雞 烏骨雞 青脚雞 吐吐 雞聲 嘐嘐 父雞鳴

哈哈 鳥鳴 膈膊 雞初鳴 喚喚 大呼 喌喌 呼雞聲 薄刀冠 荔枝冠 雞脚距

雞尾 雞䟫

飛禽

鳳凰 鴛鴦 鳲鳩 百舌 鷺鷥 鷦鷯

鷓鴣 八哥 鸜哥 鸚鵡 鶺鴒 青雀 黃雀

鴝鵒 鵪鶉 鸂鶒 白鶴 白鷴 白鷗

百鷯 鷹鸇 鷹鶻 鷂子 鷙把 鶬離 鶻公

鷸 鵜鳥舞則雨 休留 鵂鶹 怪鳥其鳴自呼 盧慈 鸕鷀 水鳥 麥 鶩鵝 鴡鳩 鳴俗作雎 烏鴉 或作同鴉 老鴉 鶻鵃

麻 爵 鷹雀 孔雀 金雀 共 鴻鴈 大曰鴻小曰鴈 竹雞 雞 野雞 同雞 拉沓 蠟嘴

禿秋 鶖鶩 水鳥 黃鸝 黃鸝也 倉庚 遊鄉 翠鳥 雀聲 堯貉 畫眉 燕子

鴿子 翀鴿 鸐 戴勝 壬音 戴鵀 亦名戴勝 脊此背 鵐鴉 惡鳥 窮頭 鵚鶖 似鳧頭脚近鼉 大鵬 彭 老鸛 貫 有鳥二種 鸞 鸞鳥也 神鳥

沃 鸑 水鳥 似 䳘鳥 鳥名似雁大無後趾 莫胡公 摸魚鴉 白頭鴉 啄木鳥 次毛英 鶺鴒 幹 夏甲 鷂子 似伯勞而小 鶻子

魚虎子 黃伯勞 山鴉 削鳥 桐 鸛鵂鶹 鷓鴣 鴣 淩 翎毛 理毛

川 毨毛 落毛也 殼 殼食 鳥生須母食之者謂之殼 温 割畫 翋 翓翽 飛疾也 朴 魄 翱翔 飛也 橫 翃翃 飛貌 飄 翲翲 飛也

伽 翍翍 飛走 紙 翸翸 飛也 又同翚 鳥弄翅也 翯 音翯 義 嗝 翧翧 翂翂 飛貌 翃翃 翯翯 飛貌 翻翩 飛也

肓 翊天 翀天 焦 嗺嗺 噍噍 嘹嘹 鳥聲 雞鳴 鸎鳴 鳥聲 嚶嚶 鳥 學 鶱鶱 飛貌

翎 飛聲 選 鷃鷃 也 繞飛 趼 冲 䳍 疾飛 駭貌 了 不孝鳥 鳥 食母 嘈 嘈啾 酒 聲

蟲豸 有足曰蟲 無足曰豸

莽 蟒蛇 大蛇也 騰 螣蛇 過 大聲 禿蛇 赤蝀 練 青蛸 宵 蠨星 離 蠨 蠨

水蛇 白花 四脚蛇 蟠蛇 繞 馬 游 百脚也 蜈蚣 次 刺 位 蝟

早 蚤蚤 跳 白蚤 同 纖蟻 遲 已 蟋蟀 悉 率 似蟀而小 其尾有花 促織 也 蟋蟀 暫 蟿 蚸 名 蚱 蜢 別也 蚊 蚊子

蠪子(能入声亦似蛙而小) 蟿子 螌蝥(班茅)(同俗作班) 蚝蜢(貴猛)(或作蚱蜢) 螽螽(婦) 蝗蟲(食苗為災) 蛙蟲(計)

胆蟲(俗作且 乳肉中也) 螧蟲(斛) 蛋蟲(乖紅) 蛔蟲(爲)(蛔蛕 同蚘) 蛶胆(有姐)(朝生暮死) 蚜胆(蟲在肉中) 螭虎(鳴虎)

蠍虎(歇)(螫人毒蟲不上声) 虩虎(入声) 壁虎 壁氣(戲) 蒼蠅(英) 蝱蠅(萌)(飛入蟲) 蛓蛾(古飛字 或)

蠶蛾(同蛾) 蚕蛾(蚕同) 蜻蛉(精陵)(或作蜻蜓) 螟蛉(明)(桑上青似) 蜾蠃(果裸)(細腰蟲) 蝙蝠(鞭福)(飛) 鼯鼱(北齊)

蛺蝶(勃夾乙蒲)(俗作蛺蝶) 蝴蝶(胡牒) 蝴蠭(父)(蟲同 俗作) 蜜蜂 蜘蛛(知朱)(結網而太師) 蟢蛛(喜) 螳螂(唐郎)

獐螂(或作蟑螂) 竈雞(灶) 醯雞(希) 田雞 蟈蛙(哇) 螻蛄(樓姑) 蛐蟮(曲善)

螞蟥(黃)(或作螞蝗) 螞蚿(賢)(馬蚿 百足) 螞蟻 蝸牛(瓜) 豈牛 豈蟬(鏵) 地蟬

蟿蠽(習錢)(蠽知 發蟲) 截毛 蠼螋(瞿) 蚢蠣(剛岡) 狗蚤(蟲名)(蟲同) 楊牛 蠶蛹(勇)(化為)

蠓子(蒙蠛)(小飛蟲) 三尾子 螬蠦(曲盧) 水蛉蟵(蜓尤) 香蠹(煙) 地鱉蟲(鱉) 螢火蟲(螢草所化)

鐵蠽蟲(眉) 撞蠅蟲(強鳥)(吊蟲也) 楸殼蟓(烏) 蠦蛆(蝦蟆似也) 屍殼郎(蠼蝗) 打蠛蠓(樹蝍) 蝦蟆蛤(退麻活)

翅蠽(次聊娥) 紡織娘(逝) 蛘蛘(足)(蟲集) 蝂蝂(役) 蝌蝌(赤)(貌 蟲行) 蟋蟀(逢害)(飛貌 蟲亂)

竹名

早䈞(燕) 䈞基 䈞孝(茲) 筍竹(句) 筧竹(減)(竹也) 篥竹(析黎) 胎竹

斑竹 紫竹 毛竹 毛篁(斤) 棕竹(宗) 笋笋(同筍芽) 笋籜(託)

27

竹䈙（稍 䈙枝長也） 節管 筀（閨）鐵竹 黃（斤）籗𥳑（減） 黃（孤）笟竹（竹名 斜俱通） 𥱼枝竹 筍篺竹

鳳尾竹 湘妃竹 水（嶋）簩竹（竹名不禁） 水（撒三）綷竹 篛（偈 三叙）篠甚 細竹 筱（小 筱小竹也）

樹木名

梻木（或作杉木） 橵（蘇）木（橵材可梨利） 烏木 栿（伏）木 桐（同）木（又云桐木） 槐（魁）樹 楝（連）樹

桑樹 桼（七）樹 柘（蔗）樹 椿樹 檂（濃）樹 榖（郎字與木同 皮可爲紙）樹 梓（子）樹

槲（細）樹 松樹 棫（減）樹 扁（似）柏 檜（膾）檖（蒼 檖香木名） 梧桐 楊椰

柜（架）棆（于） 駿（博）棆 柴檀 花檫（察） 棕（宗）櫚（閭） 石楠（男） 橉（銀）眼

皂角 白練（色練） 白茶 烏桕（舅 本作烏桕） 雀（皮）梅 麻桴 冬桔

黃楊 楓（風）楊 山桃 鐵（二）柃（零） 桫（沙）欏（羅） 川槿（謹） 黃檗

枸（狗）橘（黎）櫚 相（思）梨木 蓊（翁）蘋頭 通梢（宵） 棱（冷平声）角 長鬚（生平声 鬚長貌） 枯樵

枯（插平声）歆（同耗 歆虛也 敗） 根椿（莊） 根梗 椏枝 了杈（味丫差） 枝葉 藕條

欒檀樹 羅漢松 栵（列 惡木也） 檟（架 木裂貌） 櫢（木皮也）

花草（草俗 艸字）

牡（畝帽）丹 芍藥 建蘭 蕙（惠）蘭 珠蘭 玉蘭 芭（巴）蕉

秋菊 芙蓉 蜀葵 紫荊 茉莉 薔薇 紫薇

月季 玫瑰 荼蘼 海棠 蠟梅 山礬 山茶

水仙 鳳仙 白蕚 蘡薁 美人 蓮荷 雞冠

靈芝 天竺 木樨 木香 瑞香 吉香 素馨

蔦蘿 碧桃 紅梅 綠梅 丹桂 洛陽 繡毬

長春 迎春 吉祥 紅蓼 白蘋 紫藤 季花

杏花 槐花 百日紅 千日紅 向日葵 老少年 西風錦

西河柳 忽地笑 佛見笑 飛來鳳 萬壽菊 萬年青 金絲桃

金銀花 綠萼枝 十姊妹 蒿薑 蓖麻子 牛蒡子 夾竹桃

盆景 開謝 莚藤 蓼藤 芍藥 蔕昆 蓊薹

成莍 花朵 落蒂 浮薸 菱芰 薇萁 雀麥

蘧麥 苦蓬 蒲草 蓪草 藺草 茜草 芙草

蕱草 茅葴 稀薟 鳳尾 苃莧 艾蓬 茳蘺

薀草 水松 鬼箭 筑節草 雞腸草 荃聲草 夏足草

羊奶草 鶯狼草 夏枯草 諸蘇芔 普提珍 麥地筋 龍鼓槌

孛宴子 鯱竹葉 葫蒴莓 小蔓莓 石菖蒲 蔈枯椿 雁來紅

蛇卵子 五臺頭 回頭青 羊卨秃 青衣苔 木龍藤 黃花郎

蕻（禾苗出也） 蒟 稼（禾長貌） 蘇（草盛貌） 蘸 （繁茂也） 㩧（拔取也） 撬

人事

羗𡘻（𡘻夷名） 腐儒（言其無能） 竪儒（言其爲人） 田僮（庸僮之） 儓儗 嗇夫 釣叟

弱冠 呰窳（呰窳骨肉） 侍御（近侍之） 跛扈（後從扈也） 闒茸（狎也） 跅弛（不法度之） 相佼

遁事 傳譯 間諜（間也） 游偵 打降 儇薄 刻薄

提偶 傀儡（木偶戲） 鞦韆 蹴鞠（今戲毬也） 游手 倩倪（狡猾也） 傭役

倜儻（卓異也） 伉儷（配偶也） 偃蹇（傲也） 倔僤（不謹貌） 儖儳（形貌惡也） 倘佯（不也） 倔強

倢倢（行相反也） 儳愸 倥偬（窮困也） 倘然 傲倖 徜徉（猶徘旋也） 倨促

陪伴 依俙（仿佛也） 彷彿 徬徨（猶徘徊也） 惝惘（失意貌） 停當 乖巧

伶俐 扮俏 麁笨 落魄（無家業者） 倰僜（不著事） 踜蹬（行貌） 殑殑

奇喬 古怪 嫦娥 嬋娟（美好貌） 婆娑（舞貌） 娬媚 娉婷

娭嫯 姸婸 奸淫 媟嬻 嫌疑 嬲奸 妖嬈
嫖賭 剪綹 效顰 效尤 驕奢 儓㺃 寬徹
倏忽 虛僞 虛幻 確真 齷齪 劻勷 勔勥
劬勞 紉紐 殀殂 乾淋 貪惏 貪慾 搖捺
鄙吝 慳悋 疏慢 遲慢 緊慢 緊急 催促
懈怠 嬾惰 懵懂 怓戇 憧戇 衝撞 莽撞
直戇 愚蠢 慇懃 懇切 注意 姑息 惛悶

惛憿 忿怵 忮懤 懲懥 悃愊 清爽 惺悟
悽愴 惆悵 憔悴 恍惚 忐忑 忸怩 懆忒
惡懤 恬惔 慷慨 抽趣 惹厭 埋怨 嘖啐
忍耐 勤儉 謹慎 穩足 懊憹 懊悔 感激
體恤 賑恤 肕𦛨 裁度 卓犖 啅噪 輕兜
勞碌 唱喏 拜揖 叩頭 膜拜 佉拜 萬福
叮嚀 囑付 哰叨 唅嘝 商量 計較 酙酌

躊躇（猶豫也） 號咷（哭声） 叫喊 嚇詐 咒罵 說謊 詈誓

諟唇（促言） 弄嘴（詬也） 謄倒 誂戲 訛言（訛謬也） 嚼咀（或作嚼蛆） 桃唆

挑撥 挑揚 詆誘（狡滑也） 譏誚 數說 亂說 浪說

啕氣 解勸 誆騙（俗云拐騙） 拐騙 引誘 上當 蠹[illegible]

饕餮（貪財 貪食） 餔啜 餬口 詭譎 [illegible]詛 喫虧（喫食） 便宜

吹噓 算計 [illegible]折 刻利 乍可 宰使 咆哮

炰烋 嚬蹙 啾唧 喝喇 哃唐 諷誦 吟哦

嘈啈（嘈雜） 嚌籲 噫嘻 嘔啞 唲嘔（小兒） 訪認 欺誑

諞惑（諞言惑人） 論評 妄誕 謀諢 謟詜 謅謔 誹謗

歌謠 譸張 諏究 詢獄 詹口 諫諍 讒諂

謗議 戲謔 讁罰 謗鬧 諠譁 白坩 諿訪

調諢 訓誨 講解 譬諭 隱謎 鹵莽 謕諉

推諉 諂諛 謗謝 譁唐 謷謸 訩訩 與訩

惱悸 扭縛 搖撼 搶擄 搶攘 奮奪 擯撥

32

擺佈　操練　歷練　技藝　拈鬮　摶蒲　拼巧
拖揢　搕擸　拷訊　揹挧　縮朒　膃肭　搵捎
扣揵　拗捩　扼摘　提攜　帶挈　牽挽　舉薦
攬擾　搜尋　靠托　挐襯　挨擠　撓扶　擡舉
拮据　挪移　攝借　搋遞　延挺　進擱　刺擊
擔閣　擔當　撥轉　攤開　揮攉　撥掣　揣摩
椅桷　抖擻　摟楸　捉拿　拊循　持循（有所中也）　因循（無所作為也）

循環（謂繞往來）　契捺　捝作　揞藏　包攬　駁勘
撿驗　凹凸　遊坼　透徹　適然　忤逆　逃躲
逃迸　迯遞　逋負（欠也）　邂逅（不期而會）　批遞　邋遢（不謹事）　逗遛
逍遙　遨遊　走趵　輿抖　蹐跑　趑趄（逃也）　趂趄
跉跰（行不正也）　匍匐（手行）　趕趕　蹣跚　踐踏　踟蹰　蹉跎
躐跄　蹊蹺　蹺蹊　躞躞　尳蹉　瀰河　坎坷
轗軻　塵垢　墀埧（城上垣）　斥堠（度也）　土墦　宦寠（也）　妨礙



茗艼 穀瞀 咫尺 霄壤 委的 委婉 曲折
羈縻 掣肘 繾綣 周匝 斡旋 經晝 妥帖
造次 苟且 顛沛 狗私 暗昧 矇昧 扮戲
猜拳 踢毬 輸贏 勝敗 狼狽 猶豫 擅專
緝獲 細綁 縶縛 兇狠 豪滑 姦宄 留難
刁蹬 苛虐 覬覦 覦望 勒措 稽留 機蜜
渫漏 圈套 囫圇 團聚 堅固 牢寔 務寔

寂寞 寄託 倚靠 積蓄 藏匿 湊巧 繁難
希奇 賊而 越發 均匀 賬恤 体恤 翔業
守成 須臾 消索 陸續 分派 賠償 裨補
純粹 攝柄 鬪毆 關事 懲治 凌辱 驕傲
搖鈴 擊鐸 敲梆 偷盗 放債 討債 擔錢
贖當 麁糙 細膩 挑擔 僱工 聯姻 婢婣
搭期 忽略 方略 皷敲 媥爛 旖旎 旖旎

炫耀　玲瓏（王声）　朎朧（月光也）　朦朧（月将入）　朣朧（月欲明貌）　聆曨（日光）　曈曨（同日欲明）

昧爽（霜上声；且欲明也）　㬂曒　劀切（薄切也）　削劂（曲刀也）　剕剔　剖判　朘削

刨削　刊刻（刊切也；俗作雕字）　刭剑（到目）　剠剠（凉削也）　剾剜（剾剜；入裏）　劇劊（劇削也）　細剩

剷劃（剷也；劃物也）　剧魚　刮削　剗劉（刻削平也）　劈劐（錯崖）　彫琢　劖斷（擣析也）

黥面　截鼻　截耳　刖足（斷足也）　割勢　幽閉　大辟

淩遲　碎剮（剮割也）　笞杖　徒罪　流徙　絞斬（絞斬棄）　刺臂（刺音）

枷號　收監　打柚豐　撒洒鋒　八來鋒　狗擨鋒　夾賊幧

愕驚呆　撻鍍子　追尋（俗）　抆面光　鑿好手　造漆箱　多所狼猶

狷狡容　不識時務　阿諛奉承　奉公守法　竭力効忠　誘掖獎勸　零丁孤苦

噏嗅唯唯　噴嗒欲吐　喑噁叱咤　噂沓沓憎　喔咿嚅唲　嘗胆臥薪　勤謹和緩

占悋不發　文過遂非　防微杜漸　繩愆糾謬　彊字寧謐　折衝禦侮　斅箕搴舞

悒鬱追悔　冠婚喪祭　起堂拜望　家給人足　折節下賢　櫛風沐雨　因人成事

峻嶒賓直　箠楚誅求　休戚利害　吹毛求疵　暴殄天物　層重駁輕　根深固柢

文詐飾非　營量格局　嚴峻整齊　憂勤惕勵　箝口結舌　緘默苟容　揚清激濁

貪饕虎膂　搖頭擺尾　紐頭縮頸　膂凸肚就　跌撟打擾　酒囊飯袋　鹽飯塗羹

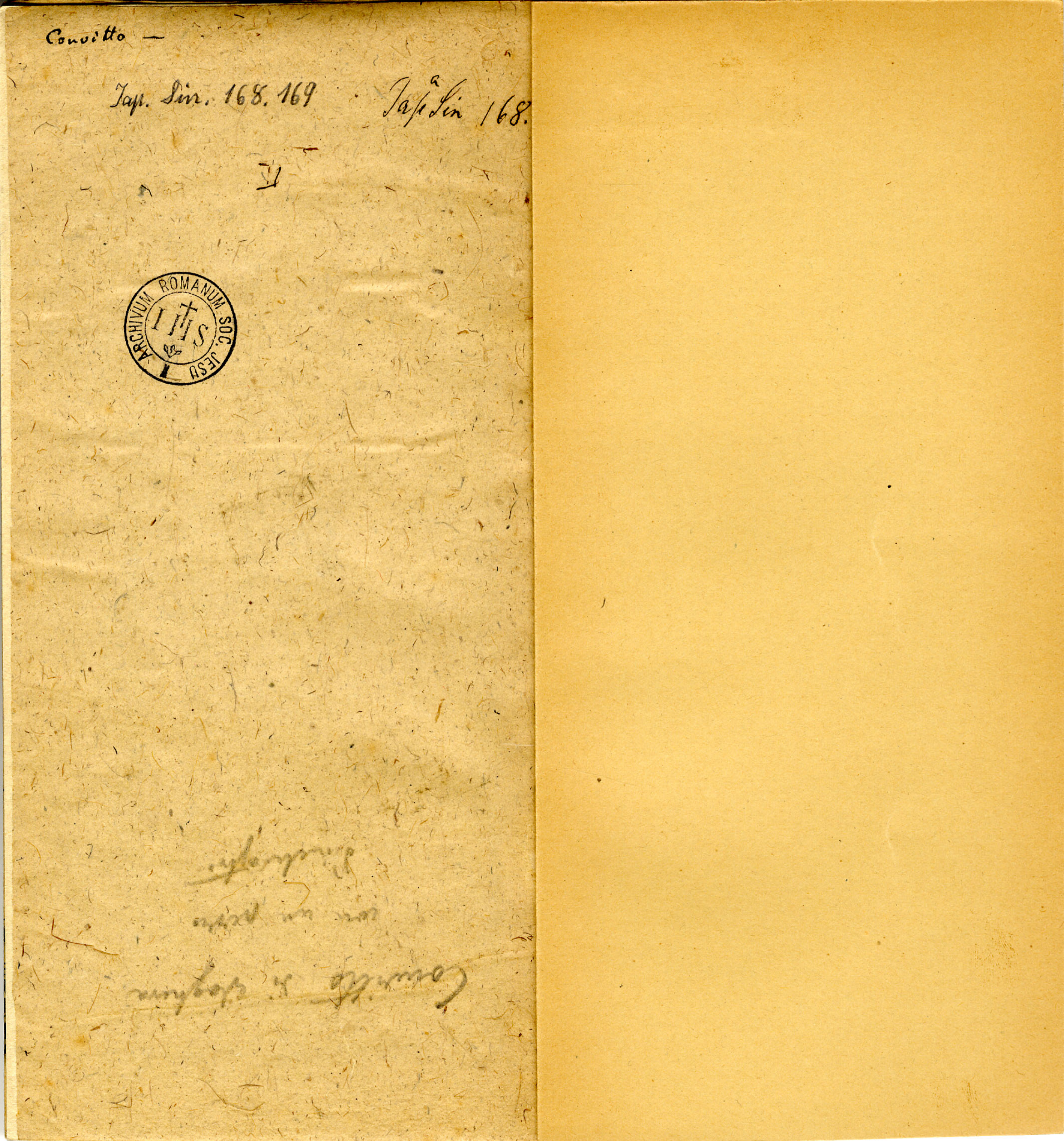
滑稽奇偉　么臀鬼怪　糾股三岐　纏無轉三　幾無轉四　離經畔板　剮心搯膽

飭腸忍心　霹靂火箭　剃頭削角　抽筋剝皮　齒德皆尊　獨占鰲頭　言須淺近

開卷有益

上卷終


ARCHIVUM ROMANUM SOC. JESU
IHS


Convitto —
Jap. Sin. 168. 169
Jap. Sin 168.
ARCHIVUM ROMANUM SOC. JESU
IHS



增補蒙鈔全書目錄

下卷

1

增補蒙繳全書　下卷〇凡字之未熟悉者俱用傍音

上海王觀煥纂輯　海上周清國芳重輯
申江陸鶴祥錫山校正

農具（凡傍音有三本音不用圈借音用圓圈俗音用方圈以別之）

鉏（徂）頭（亦作鋤）　鐵鎝（答）（或作鐵鎝）　犂（離）耙（罷去声）　犂𨪏（淵）（犂梢犂鞭）　𥞊（離）鐴（壁）　稻鍚（湯去声）　草劃（畫）

連枷（加）（打穀具）　鏵（華）鏟（悄平声）　鐵杴（鹽平声）　稻鍥（結）（鍥字之譌）　草鐮（廉）　鑽（横）桐（詞）　鍥（結）桐

柄桐　木椹（斟）　鐁（桃入声）刀　料刀　插刀（察）　了檜（鷄鬮）（鉦）（俗作鐐非）　山鏄（恣）

焵火（綱焼則堅）　焠水（焼而内水）　火鐵　牛車　搖車　風車　車盤

車轑　車板　車統（杭去声）　車軸（逐）　𣟧軸（眠）　坐子　水軸

横梁　㮰杁　撥𨎌　撥碓　韓頭（連去声）　㑒頭　搕頭

𢰃綵（厄去声）　鐵𨏚（年去声）　鶴膝　斗板　梘子　㮕棚　柴物

擬釣　撟闕　槳楗　桔槹（結高）亦作欅槹　扶欄　抜揆 或作頭闘　榻脚

拚杷　抄杁 或作㭊杁　糞料　糞箕　扁擔　擔繩　僇儔

棚荐（荐席也）　耕屨　掁脚撑　登杚木　水㳠竹　外槾杻　裏槾杻

勒板竹　水軸耳　碾碓石　稲𨗋子　推花杷　砑花板　車扐繩

牛眼罩　斑角繩　拗車杌

農務

耕種　栽植（哉）　鍬田　耖田（耖）　垷田　轉田　擹田（灘）

做岸（佐）　撩岸（聊）　田畈　樸田（冬耕田也）　暵曝　巾田　排車

搬車（般）　扛車（剛）　揵軸（乾）　踏車　𢴥車　趕車　推車

置車（智知）　挕車　浸種　擺種　摃秧　蒔秧（侍）亦作蒔　排稲

補稻 擺散 稀穖 硼窖 穚條 耘秧 扠草
搗稻 挃稻 摘稗 挨秤 種花 扰花 揮花
蘄潭 棍潭 撮潭 攜潭 剃稜 剃扮 拵荳
種稷 挑糞 澆糞 撥草 攔草 斷稻 翻稻
堆稻 行穢 撍稻 脩麥 打麥 鞭麥 搕柴
束柴 拚穀 颺穀 曬穀 捉花 調花 掏泥
罱泥 挑坐泥 滑河泥 扳扐泥 扷麥泥 掩麥泥 耷麻角

斬花地 剷花地 挏花𠴕 做𠴕頭 鈌耕地 塡車基 種巷頭
墩豌豆 鉋豆餅 斵豆餅 挑蕝䊑 挑灰躙 撐稻穈 披苫頭
黜𡂆豰 扱花萁 揉豆莢 挪菜子 斲浜岸 斫墳柴 墒墳山
推蘆䕸 紮稜楊 打搶籬 釘篷笆 搭車棚 葺草屋 撮忙工

五穀

秔米 稉米 秈米 赤米 糙米 原白 穿珠
新陳 黍稷 藁粱 黃穄 冬舂 菉荳 赤荳

黄荳　蠶豆(雜平声)　芝蔴　小豌(圈)　小麦　大麦　圓麦

省麦　蕎麦(橋；蕎同荍)　棉花　紫花　提囊　揹花(留去声)　脚合(拎)

絨片(戎買)　扚摘(的；秋酒平声；亦作挚)　稻穩(温上声)　稻穰(娘)　秧稊(軒；啼；禾傷字肥也)　稃稡(孚；卒；禾秀向上)　留種

柴秸(車)　柴榑(附)　秕頭(彼劇；俗作粃)　粞頭(西)　細糠　穮糠(龍)　礱頭

嘴穀(驚)　稂稀(郎；倉)　芒束(茫；次；亦作莿)　麥粘(甘)　稻秥(通用作芒)　穉穼(稚；子穀不秀)　飽麧(惠)

棡䅿(涼)　稍髮(梢；松)　穲穢(緑)(禾稻不實)　穃(揭；切於刼)(禾不敗不生)　秀(酉無切)(穀不成也)　黈莖(透上声；恆頭)　做種(情)

頭顙(其)　青殃　滚青(捉)　槐青　蚕稅(曉)(稅禾名)　狠耩　棘頭

勞鬱(勞；曹)　埄埻(蓬上声；亨)　㷭塵(蓬)　浮麦　麩皮(孚)　沙粳稻　香粳稻

小白稻　黄殼稻(康平声)　鯁殺雞(梗)　百日稻　青梗稉　馬鬃穤(宗)　烏毿穤(步)

秋前白　蒲苞白(包平声)　罶稻苞(音入声)　稻秆枝(干上声)　擐殺花(隊)　雨霖花(林)　累泥花(類)

霜黄花　落萁花　大白荳(情)　羊眼荳　馬料荳　閔青荳　肉裏青(玉)

蔬菜品物

菜蔬(圈；蔬俗作蔬)　青菜　白菜　菜劒　菜蕻(閧；烘)　菜秧　菜瓜

生瓜　瓜丁　瓜瓣(引；楚)　瓜蘁(同蘁)　瓜瓤(娘；女良切)　瓜瓿(被)　甜瓜

5

菾瓜 西瓜 冬瓜（又名陵瓜） 飯瓜（又名金瓜） 絲瓜（又名天羅） 頭藤 蜜瓠

倒瓠（連去聲） 苦菜 薺菜 芥菜 芥辣 酸虀 韭菜

蘇莧 梅菜 蓴菜（又名水葵） 菠菜 莙菜 紫菜（或作甜菜） 紫蘇（又名紫英）

落蘇 山藥 香芋 香櫄 香菌（地蕈之小者） 百合（又名摩羅） 芋艿（又名土芝）

麻菇 慈菇（俗作茨菇） 雲耳（又名魚耳） 木耳 紅花 萱花（又名宜男） 金針

蘋肉 胡葱（又名菜伯） 檵支（稛香草） 大蒜（又名玉葷） 夏蒜 蒜苗 蒜瓤

生薑（稱通神） 鹽豆 豇豆 刀豆 葫蘆 扁蒲 菱蒿

薄荷 藿香 薤菜 荳豉 芫荽 蘆菔（或作蘿蔔） 龍鬚

海白 荳腐 乳腐 麻腐 海粉 真粉 小粉

茭白（或作菱白） 竹筍（又名竹胎） 壇筍 蘿筍 冬筍 青筍 蘆筍

筍鐵（俗作尖） 筍乾 苔科菜 石花菜（又名暖移） 金簪菜 蕻藂菜 蓬蒿菜

黄芽菜（又名黄芽） 大鮮菜 鹽虀菜 油菘菜 箭乾菜 臺心菜 鹿角菜

蕓薹菜 倒藏菜 西擘菜（東風菜） 剝老菜 馬齒菜 四月蔓 河魨白

牛奶茄 馬藍頭 枸杞頭 五茄皮 水河芹 落花生 甘露子

白稨豆 紅蘆菔 毛豆莢 天目笋 護居笋 羊尾笋 泥黄笋

萵笋（同白） 龍蝍葱（或作龍爪） 蘆菔鮝（音想） 蘆菔澱 王瓜 瓠（音胡） 十香瓜 蜜筩瓜（同）

老生瓜 水梨瓜 書眉瓜 凸底瓜（音抵） 噎人瓜 起園瓜 岀管瓜

豆腐漿 豆腐衣（同腐） 豆腐滞 豆腐酣（冷也） 豆腐乾 豆腐皮 熏豆腐

油豆腐 興豆腐 湯粉皮 挑線粉 閙糊粉 打滾 汏麪筋

蘆菔絲 銀絲芥（菜） 油氽豆腐 油煠豆腐 灰袋豆腐 油波豆腐 隔宿

餕氣 豆腐筋（建旗） 蠶起

果蔬

松子（又名松仁） 瓜子 栩子（果似枇杷子） 棗子（又名京棗） 栗子（又名宜栗） 榧子（又名山榧） 榛子

喜子（又名歡喜） 桃子 梅子（又名雪花） 李子（又名蜜房） 柰子 杏子（杏仁） 橙子（又名紅錦）

橘子 柿子（又名朱柿） 柚橙 福橘 楊梅（又名楊果） 霜梅 消梅

脆粿 胡桃（又名羌桃、核桃） 墨桃 番桃 葡萄（本作蒲萄） 櫻珠（又名含桃、朱星） 圓眼

白果 白圓 香櫞 橄欖（又名回甘） 楛櫺 柿餅 生梨

枇杷（又名盧橘） 棠棣 棠毬 池藕 蓮蓬（又名蓮房） 桑葚 天蔆（或作菱）

烏菱 風菱 雞豆（又名芡實） 炙豆 金豆 菱米 金柑

花紅（又名林檎） 荸薺 甘蔗（又名蜜汁） 蘆粟 山查 櫻桃 水蜜桃

水晶桃 水紅菱（又名水栗） 狗頭棗 黃菇李 金花梨 秋白梨 穧白棗

窩棗（又名標棗） 河南棗 白蒲棗 建蓮肉（又名蓮薏） 風雨梅 佛手柑 蜜羅柑

嘉慶子 梧桐子 長生果 波斯橘（又名鵓鴿） 洞庭橘（又名水奴） 塘南橘 高郵藕

金鵝蝦 麻荔枝（利）（名荔枝 香領） 錦荔枝 銅盔柿 硃紅柿 櫻珠乾 楊梅乾

紅甘蔗 橄欖核 蒲荷殼（俗殼字） 薺臍 蓊椿 蓊薹 [illegible]

粉麪食物

茶水 點心 糉干（俗作粽） 菽子 饊子 包子 饅頭

[illegible][illegible]（或作捲蒸） 酵頭（教同） 米[illegible] 麥䴲 麥[illegible] 羊糕 香[illegible]

燉糕 鬆糕（松） 雪糕 實糕 粧糕（又名蒸出） 月餅 春餅

燒餅 爛餅 糖餅（糖餅同） 糖食 糖縛（或作糖纏） 糖油 糖荳

麻毬 肉餃（教） 粔籮（或作拖爐） 錠勝（或作錠勝） 餶餶（或作餛飩） 餛飩 蒸酥

油饊（散）（俗作） 油爪 京糰（團） 圓糰 餈糰（或作茲傳） 黃藏 蜜餞

薄脆　雲片　滿籠　冰糖　橙丁　藕粉　散麪
撦麪　亭麪　米粉　廣白　潔白　吉上　揀吉
漏糗糖　赤砂糖　黃鬆糖　涿州餅　福橘餅　太史餅　飥饠餅
三刀餅　餶䭅餅　酥油餅　千層餅　椒鹽餅　柿霜餅　玫瑰餅
桂花餅　黃米餅　芽穀餅　期塒糕　火炙糕　重陽糕　隔砂糕
牙麪糕　洗沙糕　小甑糕　軟香糕　百果糕　飯年糕　粿子糕
荳糕　竹色糕　狀元糕　芝麻酥　粉桃酥　一窩酥　水滋圓

水晶糉　油煎巧　爆糯粿　天花粉　玉露霜　寸金糖　七香糖
芝麻糖　白砂糖　厚砂糖　葱管糖　鴛鴦糖　砂仁糖　黎膏糖
搭搭糖　麵餃圓　攤麪餅　劑子　剁糕　黝麪　搽粉
浚粉　揩粉　碓粉　擽粉　換磨　拌和　搶扁
搓圓　緆長　撒粺　橐泛　結緻　鎌鍵
葷腥餚饌
腿膧　蹄子　腰子　肚子　肺頭　血臟　臂尖

坐腎 俗字 短肋 肋條 奶脯 即脯 脾心 脾肝 脊脾

猪油 豚油 膘油 即肉 胭脂 軟膽 膝腸 膁囊

猪頭 腦髓 腦頂 腦雜 尾巴 頸項 肉鮮

魚鮓 雞腊 燒鵝 沙鴨 炙鷄 同雞 醃鷄 田鷄

醉蝦 蟛蟹 蟹名無腸公子 熊掌 鹿筋 遼參 洋參 即海參 燕窩

海帶 臘肉 薰肉 火腿 風魚 橐魚 即乾魚 鱇魚

蝦尾 或作 雁爪 白鯗 鰳鯗 蝦蛇 即海蜇 淡菜 乳酪

乳餅 鹹蝦 淡蝦 炖蛋 皮蛋 攤蛋 擦蛋

蛋殼 蛋白 鮑魚 鮑鱸肉 醃鮮肉 東坡肉 假狗肉

膀蹄肉 雞肫肝 雞臟腸 大腸 猪頸骨 猪嘴 時蝦乾

滷肚雜 醬擦雞 鮮三鮮 螺子鯗 鯊魚翅 鯊魚翮 羊雜頭

網油 牛肉脯 猪耳腄 羊脚骨 膊肉圓

水族

龍 蛟 黿 大鼈 鼉 皮可冒鼓 龜 鼈 一名神守 蚌

鼇 俗作鰲 蟛蜞 似蟹而小 蟛蜞 螃蟹 似蟹而小生海 紫蠏 蚶子 蜆子

蟶乾　蛤(甘入声)蜊(黎)　鰻(瞞)鱺(黎)　鰌(秋)鱓(善上声 俗作鰍鱔)　河魨(豚)　魴(防)皮(魴同魴)　蝦虎

螺(羅)螄(詩)　海螄　玉筯　[illegible]魟　鯗鮬(步)　黃頰(或作黃甲)　柴蝦

鰞(烏)鰂(賊)　蕩鱺(利)　鰺(餐)鰷(追)　白鰷　白鮲(龍)　跳鰱(連)　[illegible]頭

魧白　箬鮨(若盧切)　鰢(馬)鮫(交 高)　團魚(團)　鮎魚(娘)　朱魚　鯧魚

蛔(為)魚　黃(齊声)魚(石首魚也 俗作鰳)　鰳魚　鯔魚(夾)　鯾魚(鞭 似鱸而大)　鱸魚(盧)　鮠魚(危)

鰣(時)魚　鯉(李)魚　舨(叉)魚　鯽魚(節)　鮇魚(圍)　鯛魚　鱖魚

鯊魚　斑魚　鱧(里)魚(即黑魚)　鮦(同)魚(鱧之大者)　青(圊)魚　黃鱨(嘗)　江豬

金鰌魚　風擺魚　尖背魚　鰻鱭魚(或作鑁)　麪條魚　槍頭魚　馬頭魚

鱏(尋)鰉(皇)魚(又名著甲)　小娘煙　鼈頭黿(元)　沙裏劍　四鰓鱸　梭子蟹　鱗甲

翮翻　鯹鱢(魚氣 鯹鱢同)　蟹螯(敖 大足也)　蟹蛤(鈐)　蟹膔(蟹蚶)　偃鈿(煙上声)　噞(魚口上見)

日用雜物

稻柴　花萁　蕩柴(往)　蘆柴　荻蕭　蒿蘆(烏 丘)　赤䈬(先上声)

刀鍤(戈)　看枯　繳炭　擻炭(天)　蹅蘆　米粒　米糝(三上声)

粞(西)粉　糈糊(屑 瀾)　粥垽(竹 銀去声)　飯滯　醬油(藍面)　一鱀(油名 不一 曰一鱀 件 油麻一棺)　沸鹽

滴㵎 鰜水 伏醬 闆醬 社酢 俗作酺井 麩滯 失 老糟

茶葉 又香者 松蘿 天池 雨前 大方 玉鐵 夫 槓片

薹頭 束茶 巏峪 羅 戒 蘇茶 酥茶 蘇 奶茶 黃板

建烟 紫建 溥城 石馬 雙絲 同 乾絲 浩澶 鴻門

高錦 紙捃 亦作棱 火絨 戎 滾湯 袞 羹湯 耕 淖漿 泔水 甘

燋料 天上声 和頭 齎頭 鑵頭 灌 圜 剩底 庶 砂仁 胡椒

川椒 俗名花椒 甘艸 俗用草 茴香 桂皮 白芷 阿魏 魏 滋味

酸澀 失 鱻甜 先 醯苦 希 脃嫩 訥去声 澀滯 渏滯 可去声 渏亦作渏 餕氣

胺氣 遏渴 膉臭 蓊 殢殜 速 皺藹 醠膅 益去声 淟涊 天上声 撚上声 垢濁也 濃膩 農 泥

胗膩 侈 攙攞 技 雜 乾淨 燉炪 幼上声 鈕 同 溫暾 吞 沸湯 冰洇 因印

軟肕 刃 忍 俗用韌 硬砝 額声 劫 膘生 來 笙 爛熟 殨蕪 念悶 蘇 再燜 再煮燜也 蕪透

腈肥 精 黴黯 媒 鄭 壇 湛堪 同 白曚 蒙弇 凍𤑳 秋 潅洋 械 殘盤 殘餚也 汁水 執

細傺 寒 舍 胘膣 泣立 撒屑 餘賸 亦作剩 餚饌 省 撰傳 點葷 岡 求圓 够喫 苟 輕去声 賞 爽口

餕饊 央罔 賞 饆饠 撈暢 搶殺 饞餧 讒 貪食 銃充也 敪食 扛釀 腪酒 塡 供養

12

餹飯 輪膳 膩饐(第) 清滲 冷氷(倰) 熱焗(閑同)(焗熣爛也)

酸醶 辣醬(劃歪) 肥酏 酥餡(逢粥) 盛 滲溢(效去声)(抒也) 撐(較多)(少也) 揩

宰烹附飲食雜字

宰殺 鐵刀 氣杖(今云撩杖) 撲鉋(撲熄同) 撲燖(熄燖) 烹庖 炊爨

炙焞(乾也) 白煠(閘暫入声) 白燬 醬醮(斬去声) 醬爈(不詳) 乾熡 水煮

油炒 酒滾 焊乾 燗焦 燒滾 爆火(報) 熣透

熄熟 焙焦(佩) 焍湯 雜熇(考) 煎爛(搭) 薰蒸 溫煖

熡燸(焉業) 腩熟(南上声) 熬猪油 爆猪肝(報) 煎蝦粿(假俗作蛋) 麪頭(也) 撩糟圓

撈餛飩(魂) 添酒粄(砲)(半上声板) 翕醬黄(閑入声) 揭米漿(調) 攪雞食(絞) 箕小菜(劫) 扲粥椀(竹俗作碗)

剷飯滯(產上声)(剷同剗) 嘷鑊壂(黃入声) 湯鑊孚(湯) 炮燸荳 煨炊飯 瀹(藥) 梢(消) 烊(洋)

附飲食雜字

飲酒 嚛酒(忽) 喫茶(輕入声) 哈汁 背湯(喰飲酒貌) 孝嘐(哅孝音雖)

嗍味(朔)(叔) 酉嘜(嗕也) 齩(放去声) 齭(作咬) 嚼咽(咽噎也) 喰哽(梗) 嗟嚅(質)(劉北) 呫齝(帖)

喋噬(杏達) 嚐齧(辣) 哲殼(徹)(殼俗殼字) 茶淘飯(陶) 囫圇吞(勿圇倫) 饆醎淡(同) 辨滋味(洽)

喭生食(庵上声)(喭手伯進食也) 振開 脂噤(閉合也) 呷啱(谷)(咽也) 欱欱 戳嗓 呎(飲謂之呎)

廚房器皿 附筵席雜物

鏇子 鏇檯 氣檯 廣鍋 熬盆 銅杓 汁杓

虀杓 火鉗 火叉 火筯 鐵鍁 灰杴 鏟刀

薄刀 湯罐 油瓶 缸注 脚鉢 醬甏 醋瓶

面鑼 湯鑼 錫鏇 茶壺 煖壺 燉壺 提盂

飯盂 飯盔 砂鍋 燉罐 甂罐 銅罐 茄瓢

窯盆 黑甌 擂鉢 穿心罐 時沸罐 賞軍瓶 酢甇瓶



掘水瓶 挹水瓶 積水甎 濟水甏 淋水落 湯婆子 泥䃂灶

鬱鬯 擽椒盆 擘椒椎 盌盞 冰盤 宋椀 法二

五簋 宮椀 九勺鑼 哥窰碗 八仙碗 小菜甎 十郎磁

金杯 犀盃 玉梧 瓊梧 銀爵 酒杯 酒鍾

茶鍾 茶匙 牙箸 牙筯 酒拓 瓜壺 錫注

滴酥 煖鍋 尺盆 卓帷 披坐 鑞臺 蠟蹩

蠟燭 通宵 燭剪 燭斗 平風 布幔 彩色

徹卓　香席　舖設　錦𥁕盤　玻璨盞　辞茶果　撮添茶

火具

燈籠　𥨍燈　火把（又名往相）　燈臺　擎燈　提燈（又名行燈）　立燈

宮燈　手焰　手爐　脚爐　火爐　紙爐　香爐

香抄　香筯　熨斗　烙鐵　風鑼　鐵銃　流星

砲礮　攢攀　雪砲　花箭　擦沙　高昇　白響

火炔　火𤈦　火爆　火票　火焰　火炤　烽火

熄火　隱火　燼火　㶠炭　煆煉　炵紅　煙焞

火爔　火煋　火燄燄　火煌煌　火舌　火焦臭　火㸑臭

燈煤臭　琉璃灯　繚絲灯　羊角灯　走馬灯　獅子灯　䪫鍾灯

荷花灯　蟛蜞灯　爇火燻　烓行竈　燔甑盆　燉燉熠　烖也

紡織器

布機　篾夾（或作機篾）　疌（杌下可履者）　笪臂（俗云推臂）　總頭　梭子　緯子

栅子　楟子　筵子（或作桱子）　劉一脫　搖楯　掉杖（或作捲杖）　樀花

目繩 找目 掄目 撐杖 交竹 輕帚 扛箒

紡車 經車 掛車 手車 蹀掉 鐵梓 木梓

剗刀 銼刀 剪刀 皮弦 弓弦 拏弓 筒管

蘆腸 績麻 纏絲 檾絲 經緘 畫交 緯接

穣頭 箓箔 搓花板 繩布板 坐機版 肚前軸 椅花槌

搏花凳 鈎花竹 勺梭鉤 經棒 頭交棒 擡高梠 押紗梠

了機繩 皺布繩 倒將箭 挐子梠 雙頭杭 梢絃竹 推竿竹

博布經 搓條子 搓藏眼 搖筍子 拷綜線 接結頭 紡緯紗

竹器

飯籮 淘籮 溜籮 叉籮 箭箕 簽箕

簞箕 簸匾 米簏 糠簏 綳篩 撈 筬篅

筅帚 埽帚 灑箒 蓬箒 攏筅 擦筅 括筅

帽刷 撤箒 米箕 筅條 籚箬 油簍 箬箅

檾簷 棧條 籚籃 筒籃 韃籃 烘籃 稻籃

提籃 颺籃 絲籃 筯籠 鳥籠 鴿鈴 蛋籠

蒸籠 食箄（八去声 罩同） 篩箕（徒去声 篩箕而小者） 殼篩（酒平声） 坐車 答繫（洛 系） 髹答

苴杖（以竹為之 五叉音表爻也） 雞籠 燈瓯 挂灯 竹丬 竹片 竹簸

箬棶 穿箍 攜竹 竹籓（揄去声） 竹絲簾 鐵絲箕（入声） 曬花箕（炒上声）

逼綴猫 烊糲槌 鑊褱扳 梅花簞（胡去声） 柴簣籙 火桰棓 擊柴棓

攋柴笆（來上声 琶） 閣笐竹 晒衣竹 沁水竹（優声） 囷泥箍 竹夫人 竹筧釘

鷂翏條（交） 篛竿椂 劈篾絲 編簾鏾 藕蘆頭 糊紙窗

木器

春臺（或作檯） 春凳（登去声） 懶凳（上声 俗作） 矮凳（矮上声） 交椅 禪椅 香几

案桌 兀子（或作杌） 靠凳 馬兀 籐椺 籐榻 樓榻

凉牀 煖床（俗牀字） 踏板（同版） 扳步 火匜 床橫（橫木 床） 床椲

衣廚 衣架 面架 鏡架 櫃臺 緘裝 裝奩

頂箱 挂箱 皮箱 板箱 抽匲 抽屜 搽子

扶手 梳藏 被熏 食山 果山 果罩（同罩） 楪架

17

增高 攢槓（摃入声） 果盒 提盤 條盤 圓盤 茶盤

温箬（或作汚供） 㭊杖（拐去声） 麵杖 扶梯（音蹤籙） 架子 轎子 肩轝（預）

幾肩（幾乘 幾頂） 仙卝（雜） 㯶頭（能㭁 㯶木椎也） 夾棍 㨪子（贊入声） 手搞 手杻（丑）

脚繚（練） 鍊條 項枷（佳） 雞箕（淨） 攮揲（囊）（即風箱） 誥卧（照）（神前用） 籖筩

擀筒（干去声） 筆筒 撘筒 對版（扳） 誡尺（同戒） 教尺 披尺

壓尺 怒碁 林船 浴桶 提桶 釣桶 坐桶

脚桶（即坐桶） 料桶 湯桶 套桶 糖桶 錢桶 糞桶

夜桶（俗云馬桶） 木礱 磨𣜅 磨楈（又名） 磨擔 榁椎 篩干（俗作竿）

旗竿 㑃旗（俗云提旗） 都門（釋道用） 圍屏 揷屏（揷俗揷字） 珍𣪊（敦）（古文敦字） 肉𣪊

太監椅 四出椅 箸笔椅 天然几 梳妝臺 並八仙 涼粉梢

橄欖桶（覽） 腰子桶 扶錫 羅漢榻 醉公床 帳閘床 食羅囤

滿堂紅 拜帖匣（狎） 紙格廚 塊盞廚（緩） 頭面箱 馬桶箱 欄干臺（關）

月欄臺（彎） 長桃臺 攏版臺（攏平声） 搖箱架 馬鞍架（安） 樓榻架 籓稽架（部去声）

醬甑架 擄壁架 木香棚（删） 鞋楦子（約楦同） 錠魁頭（俗云楦頭） 帽魁頭 木𣪊頭

18

棒椥頭 八字頭 蘆萩頭(姪) 米倉板 銅錢板 揩絲板(楷平声) 煖甕鞏

囫攏板(古忽反) 天花板 截毛柵(次) 塔燈竿 衝天木

鳴器

銅角 號頭 唻吧(來 巴芭) 瑣吶(古作喇叭)(銷 男) 叫子(或作嗩吶)(驕 害) 玻螺(波 羅)(螺俗字) 鐺鑼(當 羅)

勺鑼 再鑼(字) 戲鑼(俗鑼字) 金鑼(俗云小鑼) 忖管(俗云京鑼) 簫管(或作寸管) 笙笛

哨笛(宵) 鐃鏄(尊) 琵琶(杷) 箏瑟(爭) 凄清 提琴 胡琴

破兵 拍鈸(拍 鈸) 點星 木魚 酌板(或作着板) 堂皷(俗鼓字) 隊皷(抄)

鞜鼓(去声) 邊鼓 鼓櫱(鼓匡木也) 銅鉬 鐃鈸 鐘磬 手磬

梆鐸(邦 入声) 括子(亦作鋸子) 諦鐘(帝)(又名金鐘) 雲鈑(亦作板)(又名魚鈑) 嗶啰(畢 [illegible]) 觱篥(必 栗)(一名笳管) 塤篪(勳 池)

喚頭 驚閘 擊鏽 虎樸(樸)(羅生所川) 對君坐 報君知(所用二弦) 三弦孚

七弦琴 嗩嬌娘 彎囉吧(京 除巴) 搖糖鼓 敲鑼(考平声) 捴鑼(總) 擊鼓

搖鼓(類) 鞉(鞉鼓也)(平声) 吹笛 彈琴 挨琴(筝平声) 點板 搥魚(亦作)

歐噫(衣) 欸唻(埃 赦平声) 啊哆(何 多声) 玎玲(丁 陵) 鐺鋃(堂 郎) 韃鼕(多 壬声降) 闐磬([illegible] 零)

鼕鼕(同 龍)(鼓聲) 鼙鞺(蓬 同)(鼓聲) 鼟鼛(登 有)(鼓聲) 韸韹(洪 龍)(大聲) 掕鼕(京 或平声) 鼜磬碍(登 陡 長) 鼓龍碍(同 檔長)

喵擺搌　棚(朴末)𣂏跰(滂)　抨(平声)磬砰(京)　呯(平)磬嘭(彭)　請玲錚(諍音請也)　喞(迎即)嚦揹(曆)(的)　䜸嚦嘩(戚)(款)

揰擨着　鉞(怖)嚦鑠(入声)　逼(力)嚦振(伯)　揊擨搯(班)　擗擨揪　嗷嚦嘱(闍)　欽嚦敨

的嚦椓(業入声)　蹈(開)嚦嚗(滑)　聲(竹)嚦嚭(切)　嘩嚦嚭(違)　嘷(昇)嚦唰(八)　攩攩嚌(濃)(古聲)　鼘鼓碍(傅)(楼真)

鬧(上声)場鑼　攏(上声)鑼鼓　打十番　拍蝴蝶

五金名

礦(金玉未成)(器同礦)　青金(錫)　黃金(真金)　赤金(銅)　白金(銀)　黑金(鐵)　烏金

(柳)鉚金(美金)　廣錫　鋈(鉛屬)(沃声)　鍇(黑鐵也)　點銅(好錫)　純鋼(淳)　鍱鐵

鑛鐵(鐵鈥)(俗鐵字)　鋥(呈)銹(秀)(銹同)(鏥)　銀子(又名朱提)　紋銀　京鐵　碙銀　頂銀

細絲　成色　湯邊(勞)　灌鉛(延)　對冲　三項　鍩頭(沓)

兌頭　銅錢　𨇮錢　䝞錢(滾竹)　官鈑(鈑)　私鑄　靑皮

滑背　瀠(蠑)清　奇金　賛揑(攢鬭)(從鬧)　孔方(錢之號)　家兄(如兄)(親之)　青蚨(符)

鵝眼(詳見宋畧)　金鋼鑽　馬蹄金　京敾子(敦)(高去声)

附納課

地丁　漕項　火耗(司暨)　關鈔(抄去声)　稅銀(就平声)　鹽司

場司　蘆課　匠班　漕粮　軍粮　囚粮　學租

20

貼差　顏料　兌費　掩欠（掩同挖）　折欠　虧封　青微

較計　盤纏　傾銷　煬銀　鑄錢　攩揲（風箱也）

首飾

釵環　玫瑰　了髻　髮髻　釦條　紮額（俗作扎額）　珠翠

壓鬢（俗作壓非）　帽花　珠花　風鈴　插角　銀牌　銀鎖

銅鎖　鑰匙　褡額　火燄（或作火焰）　蜜蠟　琥珀　瑇瑁

珊瑚　瑪瑙　硨磲　瑹璁　寶窠　結串　珞索（絡作珠絡）

水晶　碧玉　犀角　象牙　鏡子　鏡蓋　髮簪

倒簪（俗作簪非）　搯頭　緄頭（連針也）　墜頭　包頭　氣通　扁方

如意　揞耳（俗作挖耳）　耳捎子　釘香　手鐲　指鐲　記事

頂針　缽盂　項圈　鬏圈　髢子　髮子　頭罶

帕子（或作手帕）　鳳冠　霞佩（或作霞珮）　襯冠　花髻（或作珠髻）　花粉　粉匣

攊㩜（俗作烟脂）　結髮　木梳　編簑　鈄鬏　剔帚（亦作揚帚）　肥皂

牙刷（亦作牙㮘）　剔子　刮舌　剃刀（剃勅同髮）　刮鑷（或作𢬵𢬵）　手巾　汗巾

金相(相) 玉嵌(格平声) 銅金(敲) 鍍金(度徒) 釬藥(同釬銲)(翰) 瀝青 松香

一幅巾 浩然巾 帷肩布 帷肚袱(伏) 兜頭布(斗平声 兜布) 箸衣鏡 純陽害

貂鼠頭(刁 鼠) 珠松琳(林) 茉莉簪(末 離) 香餅簪 路路通 鋪絨花(鋪平声) 結線花

塗面粉(徒) 濮脚𨫼(俗作排非) 翠花鈿(田句) 油絲髢(地)(原本作傑俗 俗作傑踏)

衣冠

鶴頂 補子 藍衫 褊衫 襌衫(或作單衫) 孝衫 袷襖(夾 奧上声)

綿襖 繡襖 衣裳(裳裙也) 箭衣 襌衣 戎衣 道衣

朝衣 蘇衣 袈裟(沙) 道袍 直裰(端入声) 幞頭(樸) 公服

紗帽 員領 儒巾 破衲(納) 外套(消去声) 夾裏 罩鉀(照)(或作甲)

馬褂(卦) 披風 上襦(升) 半脫 襪子(襪) 加外 襯擺(寸)(丹声)

襯裏 縺身(謹) 褳肚(綢) 狐裘 背心 背褡(答) 襀褡(横 小破也)

布襴(闌) 褲子(庫) 團衫(俗褲 袴字) 角帶 綎帶(汀) 襪帶(襪)(韈韤 韎同) 脚帶

縧條(叨)(俗作絛) 蘇頭(尚依) 紵子(紵) 帷裙(群)(俗裙 帬字) 膝褲(俗膝字) 帷涎(前延)(或作圍涎) 轉涎

褡褳(傳) 䙅腰 袜胸(末莫切) 衩胸 肚兜(俗兜字) 荷包 茄袋(加)(袋音代)

帕頭 紶(去)紐(鈕) 鈕(牛上声)鑻(盼) 護膝 脚(烏)搗 綾襪(慢) 襯幫(邦)

扫(卉)鞢 俗作鞋 (翁)鞝鞋 蒲鞋 皁(曹上声)靴 同靴 (陌)絔(滋)帯 錦領 鈕扣

鈕盤 帳(廉)幭 俗作帘 堂幭 (上声)門幭 涼帽 煖帽 (絨)左帽

(達)韃帽 毡帽 毡俗字 朝秋 掴秋 俗作掴拳 魁襯 (燥)毻鼠 (㣥)毻片

剪絨 抖絨 刮絨 湯絨 (英)毻子 令作縷 (干上声)幹子 絡子

紅緯 赤綠 (伯)纈帶 㨿帶 帽胎 張生帽 多旒帽

𡚒(声令)帽 摇船帽 (楚上声)鍬虎帽 瓜皮帽 和尚帽 緯凉帽 翈翎

背褡 背 (褡衣) 短襖衣 布衫裾(居) 裍衣頭 得升袿 光緄套 緘褶袖(管)

膝袴 同 俗作褲 (帥) 幔(滿)襠袴 百襉(簡)裙 裬(陵)䘸袴 丁小袴也 脹以聚魚 䙜蒼(緊)紅 (占)毡羅(離)子 (便)統子緯

錦陳雨具

鋪(普去声)蓋 行李 蚊(文門)帳 稱林 帷 蚊幮(除) 帳顏 帳鉤 坐褥(辱)

(阮)軟褥 稱文 菌 被窩(烏) 稱寢衣 被囊 枕頭 枕衣 氈(占)毯(茨西) (戍)毾毯

(宗)棲荐(賤) 荐席也 秧(鳥)穰 草穰 蒲蓆 (滅)篾蓆 溺器 稱淨壺 (答)褡褳(連)

酒鉢 食藏 包袱(伏) 雨傘(散去声) 掩屐(極) 木套 釘鞋

皮靴　油靴　蓑衣（梭）　箬笠（若）　草拖　六里丟（兜 平声）

成衣

引線　裁剪　捲幅　搌摫（伯 規）（裁製也）　針黹（指）　綳黹（崩）　紉針（銀）

納縡（律）　補綴（拙）　絎（幸）搭（達）（絎縫紩也）　刺繡　找袖（爪）　𧛱衿（睡平声 金）（俗作襟）　拆裾（斥入声 居音）

繳縚（立）（繳纏也）　裥縐（折 牒）　緄領（袞）　袷袼（夾 合）　怏襬（大 擺）　惋了（宛 惋）（裁餘曰惋）　抵肩

衣襇　摺攞　摑束（坤声）　包裹　紮縛（札 房九声）　縛攘（箓 烏）　解繫（計）

穿着（著）　脫著（灼）　除戴　袒肩　赤膊　褪袴（褪去声）　打扮

襪襩（足 讚）（衣好貌）　齊整　䘸褡（兆声）（褡 悉合切）　藍縷（亦作襤褸）　襤衫（衣敝曰襤衫）　裛裼（邑）　褳褖（文声近）

絭絡（索）（衣聲）　幗褖（或入声）（從風聲 幗巾）　剅碎　撦破　薹規　搗齊（明）　撕長（引 演）

摞去（幸）　扐施（坊引也 幼 施比長也）　虔度（兩腕引長謂度）　剢不（上声）　緊促　裥綣（淵 遣）　荽裾

拼絮（反）（須結細）　縡縫（律）　縡纏（隱）　纓骨縫　跌倒縫　百腳縫　韭菜邊

布名

標扣　希幪（蒙）　皮苫　聯機　套段（張去声）　鼎鐵（尖）　鼎鉞（點 調）

雲布　苧布（之声）　羅布　蕉布（金）　絣布（崩）　沙布　尿布

24

抹布 麻布 線布 毦布 綾布 白布 青布

藍布 印花 斜紋 會昌 厚甸 老箆 洋葛

廣葛 夏布 官機 黃草 綢板（或作桐板） 卷心 加幇

和莊 抄布 批布 帖布 綫子 娓婷 封皷

帽縩 粗布（亦作粗笨） 粗縗 粗紡 麤糲 細縺 懞帑

結纖 軟弱 硬髒 硬砝 空髮 金機生 倯吝

崇明布 海定布 水沙布 嘉興布 紫花布 把青布 三梭布

刷綵布 油漵布（或作油墩） 刮漿布 螺鈿 石門莊 鄉莊 嘝花布

丢號數 粧光粉 搪輕粉 爭價錢 施闊狹

絲部

寧紬 綿紬 繭紬 潞紬 素紬 西綾 杭綾

松綾 烏綾 縐紗 湖紗 生紗 軟紗 廣紗

映紗 邪紗 花紗 宮紗 宮緞 縐緞 雲緞

錦緞 川絹 縢絹（或作藤絹） 秋絹 階地 鏤地 八絲

緯絲　黃莊　盛宅　杭羅　鋪絨　羊絨（紱作絨 羢而容切）　朱錦

織錦　蘇繡　顧繡　褐織（黑經白緯曰織）　褐子　毯子（毯毛毀也）　機軟

繁廚（記俗作）　絲綹（今作哎）　紕頭（紕不光也）　絹線　擀線　苧線　刺線

辮絲（便上声）　紮金　羅絹　銀條紗　水浪雲　骺跳釘　天鵝氄

鵝毹紬　毧皮　毛氈廚（交一日邪交 疑即艱門也）　氁氌（毛氌俗作哆）　氈羅絨

顏色

蘇綢　皂青（曹上声）　真青　墨青　石青　天青　韋黃

鵞黃　淡黃　金黃　桃紅　硃紅　粉紅　紫紅

木紅　碧紅　月藍　月白　翠藍　雙藍　京藍

天藍　皂藍（俗云蘇藍）　蘇藍　大紅　緋丹　紫粉　白粉

靛青　鴿綠　石綠　油綠　豆綠　水綠（梅綠）　官綠

本色　玄色　醬色　淺色　褐色（黃黑色）　𪐏色　黲色

黯色　水墨　印花　灑金　沉香色　松花色　古銅色

青銅色　青蓮色　赭石色　象牙色　秋葵色　豬肝色　黯黑色

鶴頂紅　海棠紅　猩猩紅(星)　柳芽綠　鴨蛋青(古作鴨蛋)　毡包青(占)　魚肚白

東方亮　煙裹火　十樣錦(養去声)　白腳皁　附　烏黷(青)　黑黲

墨黜(雌)　黝色(勺)　建澱(靛 澱同)　礬礬(凡 俗)　梅皮　籐黃　櫛木(樹)

橡斗子(象)　酸　漂(票)　染(冉 去声)　踏(達)　砑(牙 去声)　踹(短 鍛 足踹也)　𢅤(俏)

牙儈什物

(儈音會 合市人名)

制斛　行斛(杭)　笆斗(巴)　準斗(准 俗作)　藤斗(集字)　三笆　箸箸(考 老)

升籮　斛斛(陡)　斗扢(斗 或作)　槩斛(平斗 或作木)　扴斛　斟斛　斛搨

提秤(秤 俗秤字)　盤秤　稱錘　稱砣　丈尺　槅量(才)　斛扣(口)

椅籃(或作 筐籃)　米囤(屯 笆囤)　天平　法馬　骰頭(秋字)　等子(不正 貝寄)　度子(或作 戥子)

塹子　夾剪　攢剪　探篙　籌梏　算盤　溜板

叉仰(差 代 仰同)　臼床(求上声)　窯臼(姚)　臼杵(處声)　臼錧(官去声)　穿頭　脚用

買賣(埋上声)　賒帳(俗作 賒)　現斢(貨相易物 教去声 俱音 日斢)　覞當(收錢 广說)　零儹(寒 需)　找畸(爪 雜 皆音 整之零餘 叨 上声 奇)　討饒

斛出(料平声 斛同 斛出 斛出)　夥計(伙)　駔主(策)　摠直(摠同 見 也)　儈直　射直(大 平声)　糶糴(挑 去 秋)

積貨　黏貨　拆貨　識貨　置貨　獃貨　頹貨(堆)

鑽貨　藏販　兌換　脫郤　故觔（或作估觔）　估兩　強賣

一棣　綒叩（浮多也）　鍩叩（器多也）　儘夠　賺斯（賺賺義同）　碓臼　殽（亂也動也）

踌春（搗米也）　戭搉　歡搖（米有者）　岀（音着）　齒貨　甀兩

講錢　搶生意　逗米樣　設色　並賺頭　捨用錢　好歉

跌落　起落　長落　鬆纇　鬆䵂　稂稭　䵂鬷

瑚摧　穩積　鬆數　徽墩（物中欠而有樂也）

腐酒雜考

作竈（俗用灶）　煙囪　煙圓　壁甑　甑桶　甑箅（飯箄）　甑箄

甑腰　蒸箱　扶桶（或作扚桶）　扶杓　木杓　釣提（或作釣升）　漏斗

搵（溫去声）瓶　打壺　紬袋　腐袋　澗甑　酒髱　酒榼

酒架　酒絡　榨床　榨桶　榨箬　箬箬　帩棍

黃檗（或作黃柏）　梔子　竹箬　壜蓋　炊飯　麯糵（或作麪麴）　酒蘗

酘糵（酘重釀）　酒酵　酒釀　酒漿　酒粄　酒醭　糟粕

殭米　糟燒　堆花　糟弗　常行　酏酒　醈酒

醁酒（一宿酒也）　䣽酒（同酗）　熟酒　煮酒（主）　酸酒　陳醞　惠泉

醱䤑（潑去任）　醹醁（六）（湘東美酒）　酴酥（徒蘇）（酒名）　醲醿（聰蒙）（濁酒也）　白醭（醭醭生衣也）　澁老（愁）（日作酎汀）　汀清（訂）

毷醄（毛桃）（極醉貌）　酩酊（名丁）（醉甚也）　做酒（祖）　瀝米（力）　淘飯（陶）　淋飯（林）　洽飯

抄拍（亨入声）　秋醡（詐）（醡取酒也）　女貞酒（征）　狀元紅　蜜林檎（禽）（或作淋漓）　三白酒　雙蒸酒

闕壁清（叉）　琥珀光（虎拍）　十月白　藁粱燒　罇漿籃（尊去声）　點漿缸（岡）　磨下缸（海）

搋漿縫（搋同）　石膏盆　茶口堈（罔）　鉢口罎（覃）　尖底甕　金華甕　醢仙甕

逼酒床（辟）　千觔索（斤）　步步緊　梅花壓　搬（鍛）　硄（匡）　醺醚醍（皆醉也）

木作器

曲尺　繩墨　代毋（即繩上小鑽）　墨斗　墨篗（侵去声）　劖凳（劖同）　規矩（爲圓器即曲尺）

長干（丈去声）（度長短曰長）　斧頭　鏨子（作陳入声）　鏓鑿（匆）　鐁鑿（潺棧）　斜鑿（邪）　圓鑿

光鉋（暴）　推鉋　邊方　斲鋸（團去声）　鐁鋸（思）（鐁平水器）　解鋸　彫刀（同雕）

鎊刀（朴平声）　鏺刀（支）　鑢刀（慮）　銼刀（挫）　削刀　彎刀　鐲刀（卓）

檃栝（隱括）（正邪曲之器）　鏢斤（國入声 眼入声）　錸鑽（類）　扦鑽（牽）　磨鋥（振）　䫌頭（魋）　鋒鋩（風亡）

快鈍（遯）（鈍不利也）　鐘鐍　鏡口（究）　過山龍　鏽（比）（鑽也）　鑯（尖）（鐵）　鐴（避）（治刀使利）　砮（磨刀也）

29

造屋修葺物料類

桁（杏平声）條　枷（枷圈）梁　看柱　貼（帖）柱　橦（同）柱　艩（盛）柱（艩同艩）　壁柱

廊（郎）柱　矮（上声）柱　梴（川）条（察）　檠（敬圈）架　步桁　楣（眉）牖（川去声　楣門上橫梁　牖屋簷）　户（次）松

抱柣　欒（鸞）椽　方椽　橑（僚）簷（言）　櫋（眠）檐（言　檐同簷）　枅（雞）枓（斗）　欅（學）柚

栟條（長枕也）　户（或上声）檻（床盲　檻小宇也）　門楹（盈）　門朾（汀　門根也）　門臼　門楗（件）　門栓（扇平声）

門桄（光去声）　門櫰（制平）　門柵（拆）　萶柵　横柵　拉柵　橱（魂泪）柵

欄干　木桄（賞　削下木片也）　木槤　板棓（賠　棓同版也）　牆門　儀門　屏門

要門　圈（去平声）門　門簃　閒（合）閤　闗閉　閘（同）板　平（堅）頂

地閣　暗閣　框（匡）檔（擋）　穿桃（光平声）　楟（亭）頭　榫（筍）頭　楣頭

枒（牙）榫　榱（銑真）振　月洞　凉窓　釣窻（窓俗窻字）　牕（窗窓　同牕）槏（去声）　塞板

牖（暫去声）屏　直櫺（陵棱　或作窓櫺）　隔扇（或作隔子）　掣（背）釘　鐵釘　鉸鏈　鈠（戈）鉅（匝）

昜（羊）眠　錫（錫去声）鈕（紐　或作搭鈕）　墻鍋（俗讀字菊　以鐵縛物）　墻齗（勺）　杷（罷去声）頭　扁頭　鎗（搶）當

階檐　砡（同図）蹔（暫平声　石墜石過步履水也）　砥（支）磉（桑上声）　井欄　灰沙　輕（放）煤　甒（六）𤮏（事）

甎（四采）𤬪（陀　即方甎也）　条（同累似）瓺（甎也）　甖（同居）甒　王道　骨稜　土墼（古　未燒塼坯也）　花邊

30

滴水 管(笠上声)瓪(扳先瓦 管屋箕也古以竹為之故從竹或作筌板) 甋(后)瓦(瓨瓦同 甋瓦) 獲居 獸頭 水落

磚坯 匠頭 把作 拆卸 攺造 揭瓦(結[illegible]) 掉瓦(推)

抗瓦(求 綏持也) 幝墹(難切 化用 堉) 跕落(店上声 跌) 敹側(皮去声) 發𢧐(膺) 屆甍(墹[殼] 毀 或作搘甍) 曳貼(葉)

竪柱(知上声) 㩻分(架) 砌壁(七去声) 堵數(覩) 掔牆 冷攤(灘) 暖宼(暖同 孔去声)

甋宼(白 泥家屋 瓪瓦屋不泥) 槐瓦(夾 想) 做脊(情) 粉敝(刷 戾) 𦁤帶(垂徐) 楦角(星去声 脊) 白墡(善)

堊黝(同 夏上声) 彩畫 油譙 桼釉(義未詳 戚 宥 別作漆非) 墍穬(泥 光去声) 穬醇(民) 天窻

璃瓽(堆 康入声) 石磡岸(悸) 梱堵石(挑 俗云梱嗷石) 剢溝瓦 桃符板 𢉖㟃屋(陰 深去声) 承重木

麒麟門(其 鄰) 閭閬門(俗云 門缺) 壓磚檻 活樵釘(孫上声) 捽倒楹(本) 捧梁雲 肩公翁

亮槅槙(拆 黃上声) 榔堂板(甘上声 榔門抑也 次) 戢毛椆 椽稜䫻(粉) 旂千碼(嵑) 欒廬辦(拼) 簷笆樋

水橋椿(壯) 擬屋綮(扮) 擄(波 扶持也) 撈(翻陽 以杜撈物也) 攕(持物使相籠也) 𧊅(生去声 刺也)

房屋

宮殿 佛殿 公署(衙) 公廨(介) 樓閣 露臺 寒臺(柴去声)

譙(樵)樓 更樓 庫樓 察院 貢院 寺院 書院

道院 館驛(亦) 學宮 寢宮 靜室 方丈 菴(古庵字)觀

廟宇　禪堂　圓堂　祠堂　廳堂　客堂　混堂或作浴

弄堂巷也或作衖堂　穿堂　廂房相　營房榮　班房　庫房　棧房

書房　書齋　書館　生祠　遊廊　廊廡周廊堂下　廊欄

倉廒敖　更鋪　庄舍俗莊字　册局拆册俗　宮廠　船廠昌声廠屋無壁也　船舫

龕子堪　照牆　蕭牆　鶴軒　庑軒　涼亭　井亭

門面　巷衖同巷　庚間次庚偏屋也　落氏乇葉氏屋頭也　坑厠　下部　簡間

廬頭儲舍　廈屋沙去声　夾弄　楔架英　椽屋俗架字　過弄　更廈

監舖　牢獄　囹圄陵　拉脚　猪圈　牛棚　馬枋

曹坊　孚坊港　牌坊俗作哺坊排　寶塔　寶藏　碑基　城池

堊障音亞去声小地也　京師　省下　州衛　府縣　市鎮　村巷

鄉弄　住居　宅舍　典當　水閣　水閘　閘口

假山　窯墩姚敦　煙墩　砲臺　丹墀池　衖道勇　地步

堦路庭之堦也　天井　庭心　衙門牙　轅門袁　黌門橫紅學舍　橋坣陛

橋梁梁柱　慈仁亭　申明亭　常平倉　明倫堂　育嬰堂育堂　天主堂

孤老院 鑄造坊 泰山宮（即東嶽廟） 武聖宮（即關帝廟） 天后宮（即天妃宮） 岳王廟 城隍廟

土地堂 魁星閣 望海樓 打唱臺 吹鼓亭 屋康宦（康濟即落） 城堵雉

月城彎 圓洞橋 橋棺子

捕魚具

扛罔 罣網 推網 綵網 掩網 罷網（即絲網） 牵網

兂網 搗網 攃網 捦網 坐罾 攀罾 挑罾

網竿 罾爪 綳網 網篌 揹挑 魚罩 籠簣

抢頭 蠏斷 罣網 魚叉 網撐竹 滿江挑 踬屠網

油車什物

車夾 車箍 車杖 分版 扁鬭 挨扁 邊檔

軟扭 中轂 楕稜 鍬擻 掠抄 抄杷 溜籮

鏑子 撻搳 落豆 麻鑊 柴擀 草結 撥脩

油鍬 漏斗 將軍柱 輾子

麪坊什物

羅廚 羅磨 羅篩(俗) 羅箱 羅底 飛鵝 主杖

括盤(亦作掠盤) 磨盤 麪抄 麪臺 麪竿 麪縫 麪刀

淘麦(陶) 浮麦 浮泔(〃) 麩皮(又云黄麩) 麩殼 淩麪(收) 坐麪

擀麪(玉) 轉杖 舌山滋(児) 掄小粉 嫌水麪 莖生麪 双緋繩(崩)

推頭刀(縐去声—發香—) 壘麩皮 獻土地 請司務

下卷終